

# NORD ♦ BOOTE

Ihre bürgernahe Stadtteilzeitung

D-Angermund • D-Kalkum • D-Wittlaer • D-Kaiserswerth • D-Lohausen • D-Stockum • D-Golzheim • DU-Rahm • DU-Serm • DU-Ungelsheim • DU-Huckingen

Nr. 12 Jahrgang 22

3. Juli 2009

Auflage 32.000

## HEIZÖL

kostengünstig, schnell und zuverlässig...

### MIRAG

Düsseldorf

Rufen Sie uns an!  
**0211 - 16 90 90**

## Service und Kompetenz

in Duisburg-Huckingen

EURONICS  
**HAAS**  
best of electronics!

Mündelheimer Str. 11 • 47259 Duisburg • Tel. 0203-782003 • www.haas-euronics.de

## MEYER & FREEMANN

laue Sommerabende, *feine Landküche*  
kühle Biere, gemütliche Stunden, Freunde treffen, frische Brezeln, traumhafte Spare Ribs

im schönsten Biergarten Kalkums.

**Das ist Sommer!!**  
denn der Winter wird lange genug.

ANDREAS STEINBILD www.meyer-freemann.de  
Tel. 0211/4089255 - 40489 Düsseldorf-Kalkum - Unterdorfstraße 60

## CHRISTEN!

Würzig und sooo lecker!  
Frische Pfifferlinge  
in köstlichen Variationen



**Restaurant Christen im Haus Litzbrück**  
Bahnhofstraße 33, Düsseldorf Angermund  
Telefon 0203/997960

Täglich geöffnet von 12,00 - 14,30 und von 18,00 - 23,30

## Miteinander - Füreinander



Ulrike Schneider, stellv. Seniorenbeirätin, Horst Grass, Seniorenbeirat und Vorsitzender, OB Dirk Elbers, Udo Glasmacher und Yvonne Wallasch, die beiden Leiter von „zentren plus“ im Stadtbezirk 5 und Bezirksvorsteher Joachim Klucke (v.l.n.r.)

Mit seinem Besuch in Kaiserswerth zum 1. Seniorentag im Stadtbezirk 5 würdigte Oberbürgermeister Dirk Elbers vor allem die Arbeit der verschiedenen Wohlfahrtsorganisationen und sonstigen Einrichtungen, die sich um das Wohl von Senioren kümmern. Er fand auch für die vielen anwesenden Senioren die passenden Worte: „Nicht nur die Alten brauchen die Jüngeren, die Jüngeren brauchen auch die Älteren“. Dafür gab es besonderen Beifall und man dachte dabei nicht nur an die zahlreichen Ehrenämter rüstiger Senioren in allen Bereichen der Gesellschaft. Ohne Oma und Opa gäbe es z.B. wenig Freizeit für junge Eltern. „Die verschiedenen Generationen leben Miteinander und Füreinander“;

betonte der Oberbürgermeister. Organisiert hatten den Seniorentag die neuen „zentren plus“ mit finanzieller Unterstützung von Stadtverwaltung und Bezirksvertretung 5. Die „zentren plus“, in Trägerschaft von Wohlfahrtsorganisationen, beraten, unterstützen und helfen Senioren persönlich und individuell in allen Fragen rund um das Leben im Alter. Im Düsseldorfer Norden

gibt es zwei „zentren plus“: Udo Glasmacher in der Kaiserswerther Diakonie, Kaiserswerther Markt 32, Tel. 479540, Mo-Fr. 10-17 Uhr, e-mail: glasmacher@kaiserswerther-diakonie.de und Yvonne Wallasch bei der Caritas, Lönsstr. 5a, Tel. 4576336, e-mail: yvonne.wallasch@caritas-duesseldorf.de. Horst Grass als örtlicher Seniorenbeirat und Vorsitzender des (Gesamt-) Seniorenbeirats konnte in Übereinstimmung mit den beiden vorgenannten Leitern der „zentren plus“ bestätigen, dass die Rahmenbedingungen für Senioren in Düsseldorf vergleichsweise gut sind, es sehr viele hilfreiche und attraktive Angebote und Dienste für Senioren gibt. H.S.

## Hat Ihre Wohnung noch Töne?

Wir streichen, lackieren, tapezieren, renovieren, putzen, saugen. Häuser, Wohnungen, Fassaden, Betriebe. Wir sind Fachleute mit Leib und Seele. Das merken Sie am Termin, am Preis, am Ergebnis.

**Wir freuen uns auf Ihre Fragen.**  
Weil wir wissen, dass wir die richtige Antwort darauf haben.



**BACKES**  
MALERHANDWERK

... weil ich schöner wohnen will

Buchholzstraße 39 Telefon (0203) 71 18 18 Mobil (0172) 240 299 6  
47055 Duisburg Telefax (0203) 72 79 08 E-Mail info@backes-du.de

## Praxis für Familienrecht Dahmen-Lösche & Ehm

Heike-Dahmen-Lösche  
Rechtsanwältin und Fachanwältin für Familienrecht

Julia Ehm  
Rechtsanwältin

Standort Düsseldorf Hüttenstr. 3, 40215 Düsseldorf  
Telefon: 0211/60010-09, Fax: -31

Standort Duisburg Erfstr. 9, 47051 Duisburg  
Telefon: 0203/335062, Fax: -63

www.praxis-fuer-familienrecht.de  
Scheidungsmanagement

Kompetente, individuelle Beratung in allen Angelegenheiten des Familienrechts z. B.: Scheidung, Zugewinnausgleich und Vermögensauseinandersetzung, Unterhalt, Sorge- und Umgangsrecht und Erbrecht.

Mitglied des Netzwerks deutscher Familienrechtsexperten e. V.

## Fenster Fröhlich

♦ Qualität vom Fachbetrieb!  
♦ Einbau und Aufmaß  
♦ Kundendienst aller Fabrikate/Dichtungen

Fenster • Rollläden • Haustüren • Reparaturen

Kopernikusstr. 45-47 • 47167 Duisburg • Fax 02 03 / 4 06 10 67

☎ 02 03 / 40 40 45 • ☎ 02 03 / 99 99 / 0-9

fenster-froehlich@t-online.de / www.fenster-froehlich.de

## IMZ

INTERDISZIPLINÄRES MED. ZENTRUM

Dr. Reupke und Partner

Fett Weg ohne OPI

Jetzt mit verbesserter Technologie!

Testen Sie selbst!

Der einfache Weg zu Ihrer Traumfigur

Bodyforming durch Ultraschall

Sanft und gezielt:

- Haut & Bindegewebe festigen und stärken
- Fett & Reiterhosen müheolos abbauen
- Muskulatur schnell aufbauen
- Cellulite dauerhaft rückbilden
- Körper Geist und Seele angenehm entspannen
- Sofort mess- und spürbare Ergebnisse nach der ersten Anwendung

Machen Sie den ersten Schritt zu Ihrer Traumfigur und vereinbaren Sie einen Beratungstermin. 1

Testen Sie uns

Aktionspreis für eine Probebehandlung:

19,90 €

Interdisziplinäres Medizinisches Zentrum

Doktor Reupke und Partner

Am Mühlenturm 1

40489 Düsseldorf

Tel.: 0211-54 21 79-0

Fax: 0211 54 21 79-99

info@imz-duesseldorf.de

www.imz-duesseldorf.de

## Tmahlmann

...endlich zuhause  
immobilien + hausverwaltung gmbh



Für unsere internationalen Kunden suchen wir kurzfristig Häuser und Wohnungen zum Kauf oder Miete

Kreuzbergstraße 1-3  
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth  
Seit 1987 Vermittlung und Verwaltung exklusiver Häuser und Wohnungen

Sammel-Nr.: 02 11/402200-0  
www.mahlmann.de  
Lieber gleich zum RDM-Makler unabhängig · sachkundig · RDM-geprüft

vinci - das Genie



bietet Ihnen vollendeten Sitzkomfort zu zweit.

Breite: 190 cm und 230 cm. Mit und ohne Motoren.

form und raum

Inneneinrichtung

Wir beraten Sie gern.

Lintorfer Str. 31  
40878 Ratingen  
Tel. 0 21 02 / 2 70 37  
www.form-raum.de  
Parkhaus Grabenstr.



Die Steingestalter  
**berendonck**  
www.berendonck.de · Tel. 02 03 / 77 32 01  
Honnenpfad 64/Ecke Atroper Str.  
47249 Duisburg

Elektro-Fernsehen  
**EP:Barten** GmbH Die fairen Profis!  
ElectronicPartner  
Verkauf, Reparaturen,  
Planungs-Service **Service macht den Unterschied**  
Schulz-Knaut-Str. 20-22  
47259 Duisburg-Huckingen  
Tel. 02 03 / 9 98 76-0 Fax 02 03 / 78 87 87  
www.EP-Barten.de  
ELEKTRO FERNSEHEN KABEL SATELLITEN INSTALLATIONEN VIDEO HAUSGERÄTE HI-FI  
Wir erstellen Angebote vor Ort, unverbindlich und ohne Berechnung!

**Klaus Wagner GmbH**  
Sanitär · Heizung · Klima  
Innovation und Service für Heizung und Bad  
Dorfstraße 105  
47259 Duisburg – Serm  
Tel.: 0203 - 781297  
Fax: 0203 - 751330  
Mobil: 0171 - 5498038

## 2. Platz für das Fliedner bei Schülerzeitungswettbewerb

„Perpetuum Mobile“ - so heißt die Schülerzeitung des Kaiserswerther Theodor-Fliedner-Gymnasiums, die bundesweit unter mehr als 700 Einsendungen von der Jury mit dem 2. Platz ausgezeichnet wurde. Beim Wettbewerb entschieden sich die Fachleute des Kölner DuMont Verlages für das Schülermagazin im A-5 Format für ausgezeichnete Beiträge, witzige Illustrationen, gute Fotos und einen ausgezeichneten Internet-Auftritt sowie das Gesamterscheinungsbild durch Layout und Gestaltung. Etwa zehn Schülerinnen und Schüler von Klasse 5 bis Jahrgangsstufe 13 um Chefredakteur Kai Inboden haben das Blatt mit einer Auflage von 500 Exemplaren zum Preis von 1,50 Euro unter die Leute gebracht. Etwa zwei Ausgaben pro Jahr sind

geplant. „Einzig die Finanzierung durch Werbeanzeigen war zeitaufwändig“, bestätigt Ilke Redweik. Der Name der Schülerzeitung, die durch professionelle Beiträge überzeugt, ist Programm: Perpetuum Mobile - das „sich ständig Bewegende“ besticht durch vielseitige Beiträge, die alle Altersklassen ansprechen. Erfahrungsberichte von einem Auslandsjahr in Irland, Kinderarmut in Berlin, Betrachtungen über Eliten, Foto-stories von der jüngsten Schreiberin, Anna Rösner aus der 5a von ihrem Hamster, Selbstversuchen eines Schülers, der eine Woche ohne jedwede Medien auskam - hinterher ist jeder Leser schlauer als vorher. Und gut unterhalten, denn die Schreiberlinge, die sich über die von Kai Inboden gegründete Schülerzeitungs-

AG gefunden haben, machen das, was ihnen Spaß macht und was sie können: schreiben. Humorig, mit spitzer Feder, gut recherchiert, nah dran. Preisverleihung in Köln Die zwei Abgesandten des Redaktionsteams, Kai Inboden, der jetzt mit dem Abiturzeugnis die Schule verlässt, und Ilke Redweik waren am 19. Juni zur Preisverleihung nach Köln eingeladen. „Richtig cool war's“, so bestätigen sie. Nachfolger von Kai wird wohl Alexander Niletic, der mit leichter Hand die Schülerzeitung illustriert hat. „Je 25 Seiten des Magazins enthalten: 43% Kritik, 112% Spaß, 7% Blödsinn, 274% Wahrheit und 3% Schleimerei“ - das prangt auf dem Titel und macht Lust zu lesen. info@tfg-pm.de www.tfg-pm.de

Gut sehen und hören!  
... und alles unter einem Dach



DER BRILLENMACHER

DAS HÖRGERÄT DIE KONTAKTLINSE

Münchener Str. 55 47249 Duisburg-Buchholz  
Tel: 0203/701274  
www.derbrillenmacher.de derbrillenmacher@t-online.de

Telefonanlagen  
SIEMENS Telekom Panasonic und andere Hersteller  
- Computerverkabelung & Betreuung  
- DSL Anschlüsse  
G. Mäurer Datentechnik  
Tel.: 0203 / 792677

Friedhofsgärtnerei Peter Borges  
Gärtnermeister  
Grabgestaltung und Grabpflege in Kalkum, Kaiserswerth, Wittlaer und Angermund  
Friedhofsweg 2b · 40489 Düsseldorf-Kalkum  
Telefon 02 11/40 13 35

Der Dachprofi  
Meisterbetrieb aus Duisburg-Serm  
Inhaber: Sven Klingelhöfer  
Tel.: 0203 / 7 38 82 99 · 0174 / 687 67 37  
... auch Kleinreparaturen An- und Abfahrt kostenlos  
Wir sind da, wo Sie uns brauchen!

P  
R  
A  
X  
I  
S  
Ganzheitliche Zahnheilkunde  
Dr. Freya Wölling  
Düsseldorfer Landstr. 326  
47259 Duisburg  
0203-9352520  
Termine nach tel. Vereinbarung



Ein Teil des TFG Schülerzeitungsteams im Öko-Garten

Text u. Foto: G.S.

GLASEREI + GLASBAU  
KAMP GMBH  
Kaiserswerther Straße 41  
40477 Düsseldorf  
Telefon 02 11/4 91 17 42  
Telefax 02 11/4 98 11 71  
Notdienst  
www.glasbau-kamp.de  
Familienkarte %  
Glashandlung · Bau- und Kunstglaserei · Fenster · Glasschleiferei  
Wärme-Schall-Sonnenschutz-Isolierglas · Sicherheitsglas  
Ganzglastüren · Glasduschkabine · Schaufensterverglasungen  
Ganzglaskonstruktionen · Spiegel · Kfz- und Schiff-Verglasungen  
Reparatur-Schnelldienst

Modetreff Ischu  
Fachgeschäft für Damenoberbekleidung  
Lucia · Verse · Michele · Tuzzi · Accessoires  
Familienkarte %  
U. Kuhlmann  
F. Polz  
www.modetreff-ischu.de  
Duisburger Straße 55 · 40479 Düsseldorf · % 02 11/49 43 17  
Telefax 02 11/49 81 71

Schreinerei Rainer Rehberg  
• Einbauschränke  
• Möbelbau  
• Parkett - Dielen - Laminatböden  
• Innenausbau  
• Reparaturarbeiten  
• Fenster + Türen  
Niederrheinstr. 62 · 40474 Düsseldorf  
Telefon 0211-4370097 · Telefax 0211-432406

Checkpoint Blutdruck  
Hoher Blutdruck tut nicht weh. Er kann lange ein heimlicher Begleiter sein. Lassen Sie uns frühzeitig Ihr Risiko erkennen. Nutzen Sie unsere Blutdruck-Messaktion am 09., 10. und 11. Juli 2009. Kostenlos und ohne Terminabsprache. Machen Sie mit! Überlassen Sie Ihre Gesundheit nicht dem Zufall.  
Apotheke AM KLEMENSPLATZ  
Inh. Karin Waldmann  
Klemensplatz 11  
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth  
www.apotheke-am-klemensplatz.de  
Telefon: 0211 401554  
info@apotheke-am-klemensplatz.de

Annahme für gewerbliche Anzeigen:  
Tel. 0203 - 74 20 210  
Fax 0203 - 74 20 222  
Mobil 0170 - 4 13 94 33  
E-Mail: info@nordbote.info





**Warm ist cool!**  
**Und diese**  
**Hotline ist**  
**wirklich heiß!**



Rufen Sie uns an unter:  
**0800 - 199 2000**



# Das Therapiezentrum C. Tabacchi arbeitet interdisziplinär

Das Therapiezentrum C. Tabacchi ist eine interdisziplinäre, ganzheitlich-medizinische Einrichtung. Wir verfügen über ein hoch qualifiziertes multiprofessionelles Team, das allen Behandlungsansprüchen in den Bereichen Physiotherapie, Ergotherapie, Logopädie und Med. Trainingstherapie gerecht wird. Auch die Primärprävention und der Rehabilitationssport bieten ebenfalls ein umfangreiches Angebot unserer Einrichtung.

Die interdisziplinären Behandlungen können so auf die individuellen Wünsche der Patienten abgestimmt werden. „Der Mensch steht bei uns im Mittelpunkt und wir nehmen uns für seine Fragen und Wünsche viel Zeit“, betont Carlo Tabacchi. In dieser Ausgabe des NORDBOTEN möchten wir den Fachbereich Logopädie ausführlicher vorstellen: Logopädie – Sprache für ein ganzes Leben

Was das Angebot im Therapiezentrum C. Tabacchi so besonders macht, sind nicht nur die hochmodernen, hellen, barrierefreien Räumlichkeiten, sondern die Tatsache, dass das gesamte Leistungsspektrum für die körperliche und geistige Gesundheit des Menschen unter einem Dach vereint ist.

Sprache und die Fertigkeiten, sich auszudrücken erwirbt der Mensch für gewöhnlich im Kindesalter. Wenn durch Krankheiten das Sprachzentrum im Gehirn beeinträchtigt wird, wie etwa bei Schlaganfallpatienten, werden die kommunikativen Kompetenzen weitestgehend wieder hergestellt. Aber auch bei Stottern, nicht flüssiger Artikulationssprache und Stimmstörungen helfen Fachkräfte wie Logopäden, diese Hindernisse zu überwinden. Auch Schluckstörungen werden erfolgreich behandelt, z.B. postoperativ Ermöglichung der oralen Nah-



**Therapiezentrum  
C. Tabacchi**

Interdisziplinär und ganzheitlich  
Praxis für: **Physiotherapie · Ergotherapie · Logopädie**  
**EAP · Med. Trainingstherapie**  
**Kiefergelenktherapie**  
**Rehabilitationssport · Primärprävention**

Einbrunger Straße 66  
40489 Düsseldorf  
Tel.: 0211/87 58 06-0  
Fax: 0211/87 58 06-20

info@therapiezentrum-tabacchi.de  
www.therapiezentrum-tabacchi.de

rungsaufnahme/Erhaltung der sozialen Funktion der „Speisen“.

Wir bieten unseren Patienten ein umfassendes Spektrum der Diagnostik und Therapie bei neurologischen Störungsbildern. Die Behandlung organischer, funktioneller und psychogener Störungen ist uns genauso wichtig wie die Störungen des Redeflusses. Damit ermöglichen wir unseren Patienten über die Normalisierung der sprachlichen und stimmlichen Fähigkeiten eine alltagsgerechte Kommunikation. Unser Ziel ist, die soziale Integration der Patienten zu verbessern, wobei die Einbeziehung und Beratung der Angehörigen eine große Rolle spielt.

Cathrin Conrades, Sylvia Gleißner und Dana Hillebrand – das sind die drei Fachkräfte des Therapiezentrums C. Tabacchi. In der Erstanamnese ermitteln die sympathischen Fachfrauen die Behandlungsschwerpunkte mit dem

Patienten, dessen Angehörige und den behandelnden Ärzten oder Pflegepersonal, um individuelle Ziele für den Patienten in seiner familiären/sozialen Situation zu erarbeiten und so einen möglichst effektiven Therapieverlauf zu ermöglichen. Auch der intensive Austausch mit Kollegen und behandelnden Physio- und Ergotherapeuten tragen zu diesem ganzheitlichen Ansatz bei. „Wir möchten den Menschen helfen, sich in ihrem Umfeld wieder zurechtzufinden“ betont Cathrin Conrades. Wir arbeiten täglich mit „Schwerstmehrfachbehinderten Patienten“ zusammen, was für uns eine große Herausforderung bedeutet, wie z.B. in dem Behindertenheim im Benninghof oder im Seniorenheim im Königshof, fügt Dana Hillebrand hinzu. Die spezifizierten Angebote der Logopädie finden Sie auch im Internet: www.therapiezentrum-tabacchi.de

**Die Auswahl macht's!**  
Jede Menge Fahrräder, Zubehör und Ersatzteile, kompetente Beratung und Meister-Service!



**KUHNEN**

Duisburg - Buchholz - Sittardsberger Allee 21  
Mo - Fr 9.30 - 19.00 Uhr, Samstag 9.30 - 16.00 Uhr

KOGA MIYATA KATARGA HERCULES KTM KETTLER BULLS PEGASUS

## Zum vierten Mal - Malteser Sommer-nachtslauf-

Der beliebte Straßenlauf im Duisburger Süden startete am 27. Juni. Nach den guten Erfahrungen welche man im vergangenen Jahr mit dem Steinhof als Veranstaltungsort gemacht hatte, wurde auch in diesem Jahr der Malteser Sommer-nachtslauf dort ausgetragen. Die 5km und 10km Strecke wurde vom DLV vermessen, womit die erzielten Zeiten bestenlistenfähig sind und die Streckenlängen 100%ig stimm-

ten. Der 10 km Lauf zählt zu den acht Wertungsläufen des Bunert Cups. Zusätzlich geht es bei den drei Läufen im Duisburger Süden auch 2009 wieder um den Süd Cup. Gewertet werden hier die 10km von Anger-, Sommer- und Biegerparklauf. Zum Abschluss fand, bei freiem Eintritt für Läufer und Besucher, eine Sommernachts-party mit der Live Band FKK auf dem Steinhof statt.

Text u. Foto: H.M.



(vlnr) Sylvia Gleißner, Cathrin Conrades und Dana Hillebrand - das Logopädinnen-Team von Tabacchi



Start des Schülerlaufes. Hier wurde in den Klassen A bis D gestartet.

### Annahme für gewerbliche Anzeigen:

Tel. 0203 - 74 20 210

Fax 0203 - 74 20 222

Mobil 0170 - 4 13 94 33

E-Mail: info@nordbote.info

**Drs. med. K. Saget**  
**V. Riesopp** **Hautärzte**

Im Herbst eröffnen wir zusätzlich eine Privatpraxis in Düsseldorf-Grafenberg!

Allergologie  
Venerologie  
Lasermedizin:

- Epilation (dauerhafte Enthaarung)
- Schuppenflechte (Excimer Laser)
- Weißfleckenkrankheit (Vitiligo)
- Kouperose (Gefäße etc.)

Sittardsberger Allee 12  
D-47249 Duisburg-Süd  
Telefon: (0203) 70 00 11  
(0203) 70 00 12  
Telefax: (0203) 79 18 05

Sprechzeiten:  
Mo. - Do. 8.00 - 13.00 Uhr  
und 14.00 - 18.00 Uhr  
Mi. - Fr. 8.00 - 13.00 Uhr

www.saget-riesopp.de

Die beste Zahnkorrektur ist die, die man nicht sieht:  
Dank der modernen Lingualtechnik wird die Klammer optisch verdeckt auf der Zahnnenseite angebracht. Wir zeigen Ihnen gerne, wie sich damit auch bei Ihnen schnelle, zahnschonende und faszinierend ästhetische Ergebnisse erzielen lassen – für ein schönes Lächeln in jedem Alter.

www.dr-wilhelmy.de  
www.geht-auch-unsichtbar.de

Ich habe was, was Du nicht siehst!

WVA Kieferorthopädische Praxis  
Dr. Bruno Wilhelmy & DCD (PA) Alberto Aguirre Reid  
Lindenstraße 5 • 47249 Duisburg-Buchholz  
Telefon: 0203 721033



**Heizöl und Service**

**MIRAG bringt's!**

Oder bestellen Sie im Internet:  
www.mirag.de







**rv.com**  
Rolf Voorsluis  
Angermunder Str. 19  
40489 Düsseldorf  
Beratung und Service  
Hardware, Software  
Netzwerktechnik  
Tel. 0203-7297031 · Fax 0203-7297032 · Mobil: 0172-6646968

*Ihr Computer versteht Sie nicht?  
Dann rufen Sie an!*

**Dr. med. Magdalena Bühler**  
Allgemeinmedizin Naturheilverfahren  
Privatpraxis  
Neue Anschrift!  
Karusstr. 24 · Kaiserstraße 56, 40474 Düsseldorf  
Tel.: 0211/2007296  
www.praxis-dr-buehler.de




**Zisterne**  
Ein Ort für  
Menschen in Trauer  
Wir laden ein  
zum Zusammensein  
und Gespräch  
Samstag, 04. Juli 2009  
von 15.00 bis 17.00 Uhr

Ökumenische  
Hospizgruppe  
Kaiserswerth e.V.

Angermund  
Kaiserswerth  
Kalkum  
Lohausen  
Wittlaer

**Sterbebegleitung  
Trauerbegleitung**

Suitbertus-Stiftsplatz 11 · 40489 Düsseldorf  
Tel.: 0211-405 44 92 · Fax: 0211-405 44 93  
E-Mail: hospiz-kaiserswerth@t-online.de



**TIERARZTPRAXIS IM GUTSHOF**  
Dr. med. vet. Mona Dahm  
Arnheimer Straße 18 · 40489 Düsseldorf  
Tel. 0211 / 22 97 55 16 · Fax 0211 / 22 97 55 17  
info@tierarzt-kaiserswerth.de  
www.tierarzt-kaiserswerth.de

**UNSERE SPRECHZEITEN UND TERMINE:**

Mo	Di	Mi	Do	Fr
10-12	10-12	10-12	10-12	10-12
17-19	17-19	-	17-19	17-19

www.trocknungsservice-wks.de  
Gebäudethermografie  
Leckageortung  
Wasserschadentrocknung  
Bautrocknung, -beheizung  
info@trocknungsservice-wks.de  
Mobil: 0171-270 2437



**HWM  
HAIRSTYLING**

Neu im HWM-Team  
**Steffi**



Kaiserswerther Markt 7  
40489 Düsseldorf  
Fon 0211 . 40 04 22  
www.hwm-kaiserswerth.de

**SONDER-  
VERKAUF**

LA PERLA % ERES % D&G  
MARIE JO % CYELL %  
MARYAN MEHLHORN %  
NOVILA % VAN LAACK %  
VIVE MARIA % HANRO  
LOUIS & LOUISA % DKNY  
S. PÉRELE % L. FERAUD  
CHANTAL THOMASS %  
ESCADÀ SPORT % JOE TAIT  
HALEBOB % TAUBERT %  
GRIGIO PERLA % COTTON CLUB  
P. RALPH LAUREN % DEHA u.a.

DESSOUS - BEACH - FASHION  
WOMAN - MAN  
**Claudia  
Rüdinger**

KÖ-GALERIE, KÖNIGSALLEE 60  
IMMERMANNSSTR. 22, DÜSSELDORF

PROMOTION, KÖNIGSALLEE 60  
OBERE GALERIE, DÜSSELDORF

NEUE ANGEBOTE 30 - 70%

info@nordbote.info

# Wie wird die Angermunder Straße künftig aussehen?

Zwei Seiten Platz auf der Tafel reichten nicht aus, die vielen Ideen der Angermunder zur Gestaltung ihrer Straße zu sammeln. Denn nach den Sommerferien, so versprochen Klaus-Dieter Schmitz und Markus Schneider vom Amt für Verkehrsmanagement, werden sie bei einem erneuten Treffen konkretere Planungen für das Herzstück zwischen Im großen Winkel und Rahmer Straße vorstellen. Knallvoll war der Saal von Münchhausen schon am 23. Juni. Das Interesse der Anwohner und Geschäftsleute war groß, geht es doch um die Harmonisierung vielfältiger Interessen: Die Straße ist Hauptverkehrsdurchgangsstraße, gleichzeitig gilt es, optimale Sicherheit für Fußgänger und Radfahrer zu schaffen, wobei die Geschäftsleute auf ausreichend Parkraum pochen, damit die Umsätze stimmen und auch Anwohner gesicherten Parkraum haben möchten. Eines eint alle: ein schönes Gesamtbild, das den ruhenden und fließenden Verkehr mit einbezieht, aber nicht dominieren lässt. Drei Varianten hat das

Team vom Amt für Verkehrsmanagement vorgestellt, die sie gemeinsam mit Lindschulte & Kloppe Ingenieurgesellschaft und scape Landschaftsarchitekten erarbeitet haben. **Drei Varianten gibt es** Die Ortsmitte von Angermund soll schöner werden. Es liegen drei Varianten auf dem Tisch, die alle drei Bereiche abdecken müssen: 1) Die Ortseingänge gestalten 2) Die Geschäfte und Gastronomie stärken 3) Den Straßenraum aufwerten. Beide Kreisverkehre Im Großen Winkel und Rahmer Straße sind in die Planungen mit eingeflossen. Der Ruf nach der Tempo-30-Zone auf diesem Stück war laut und deutlich. **Variante 1:** Fokussiert den Radweg. 1,60 m Radweg auf beiden Seiten bei einer Fahrbahnbreite von 16,16 m und 2,10 m Gehweg. Nachteil: Bäume müssten dem Radweg weichen. **Variante 2:** Propagiert den Schutzstreifen. 3,45 m Gehweg, 1,50 m Schutzstreifen, 4,50 m Fahrstreifen, 2,0 m Parkraum. Für Bäume ist noch Platz und die Schutzstreifen können im Bedarfs-

fall von Autos befahren werden. **Variante 3:** Shared Space. Raum für alle. Bei dem Konzept, das in den Niederlanden Furore macht, teilen sich alle Verkehrsteilnehmer den Raum – Radfahrer, PKWs und Fußgänger – Toleranz ist dabei das Gebot der Stunde. 6m Fahrbahn und 5,35 m Seitenraum stehen zur Verfügung. Knackpunkt ist der ruhende Verkehr, geparkt werden darf zwar, aber nur unter Vorbehalt. Die Resonanz bei den Bürgern: die meisten waren von Variante 2 und 3 angetan. Fazit: viele sahen ein, dass die Deutschen noch nicht so weit seien wie die Niederländer und klare Strukturen für die Verkehrsregelungen brauchen. Schließlich sprach sich die Mehrheit für Variante 2 aus. Auch CDU-Ratsfrau Ruth Decker meinte: "Diese Variante ist am reellsten. Ich habe von Anfang an die Planung mit begleitet und würde mich über die Realisierung freuen". Sie propagiert Rotdornbäume, „Das hat Tradition in der Rosenstadt“.

G.S.



Die Variante 2 mit dem Schutzstreifen ist die von der Mehrheit favorisierte Alternative



Drängende Enge herrschte bei der Präsentation der Gestaltungsvarianten.



**Alfons Weber GmbH**  
Heizung · Sanitär  
Angermunder Straße 9  
40489 Düsseldorf-Angermund  
Tel.: (0203) 74 21 00  
Fax: (0203) 74 21 021  
www.alfons-weber-gmbh.com  
info@alfons-weber-gmbh.com  
Meisterbetrieb seit 1926  
in der 3. Generation

**Innovative Heiztechnik  
Individuelle Bäder  
Kundendienst**



**Reiten in Angermund**  
Englisch- o. Westernreiten in entspannter Atmosphäre. Einzelstunden o. kleine Gruppen. Ferienkurse für Kinder. Ausritte, Beritt u. Unterricht auch an Ihrem Stall.  
**Trainingsstall Jill Hennig**  
0175 - 7217229 o. 0172 - 2141100



**dr. med. dent.  
R. mahadevan**  
Keine eigenen Zähne mehr?  
Implantate nicht möglich?  
Die Lösung ist die Methode nach Prof. Gutowski,  
mit der wir arbeiten.  
**Dr. Roland Mahadevan**  
Angermunder Straße 198  
47269 Duisburg-Rahm  
Tel. 0203/76 37 49



**Starke Digitaldrucke!  
Starke Beratung!**  
Ihr Partner für ALLE Druckerzeugnisse

**B+S Creative Medientechnik GmbH**  
Freiheitshagen 38  
40489 Düsseldorf | Angermund  
Telefon: 0203 | 749 88-0  
www.bs-gmbh.com

Online-Shop: [WWW.PRINTWIESEL.DE](http://WWW.PRINTWIESEL.DE)



**E-Technik Schulten GmbH**  
Hans-Willi & Ben Schulten  
Elektrotechnikermeister  
40489 Düsseldorf-Wittlaer  
Tel. 0211/40 76 48

- Wir rücken Ihre Wohnung / Ihr Haus ins rechte Licht,
- sorgen für ein angenehmes Raumklima,
- öffnen Tore und Türen, natürlich automatisch!
- Unser komplettes Leistungs-Spektrum finden Sie unter:

[www.elektromeisterschulten.de](http://www.elektromeisterschulten.de)  
**Schalten Sie uns ein!**

**Ute Heuveltop**  
Familienberatung · Erziehungsberatung  
in Kaiserswerth

Lassen Sie sich unterstützen

- bei Trennung und Scheidung
- bei einer neuen Verbindung mit Stiefkindern
- bei Tod oder schwerer Krankheit in der Familie
- bei Schulproblemen u. Geschwisterrivalität

Ich biete

- Einzelgespräche
- Beratung im Familienverbund
- Erziehungslernen in der Kleingruppe

Termine nach Absprache

Ute Heuveltop · Dipl. Soz. päd.  
Arnheimer Straße 46 · 40489 Düsseldorf-Kaiserswerth  
Telefon 02 11/239 8169 · Mobil 0172/203 49 08  
Ute.Heuveltop@t-online.de



**Super-8 und Video  
auf DVD!**  
Tel. 02152/55 28 86  
[www.gw-satztechnik.de](http://www.gw-satztechnik.de)





# St. Sebastianus Bruderschaft 1285 Düsseldorf Kaiserswerth E.V.



## Große Abenteuer auf der kleinen Farm

Anzeige

Kindergeburtstage können für die Eltern ziemlich stressige Abenteuer sein. Nicht so auf der kleinen Farm von Elli Weber (Tel. 0211/5152222) an der Niederrheinstraße 204 in Lohausen. Direkt hinter der Spee'schen Kapelle tut sich auf großzügigem Gelände eine kleine, ländliche Idylle auf. Hier werden Kindergeburtstage gefeiert, die zwar für die Kinder mit Tipi-Zelt, Pferden, Ponys, Ziegen, Hunden, Katzen und Hühnern mit vielen Küken ganz große und unvergessliche Abenteuer sind, für die Eltern aber die reinste Entspannung. Sie beobachten das Geschehen bei einer Tasse Kaffee am Rande des Schauplatzes oder bleiben ganz zu Hause. Die Kinder wirken spielend und Selbstständigkeit lernend bei der „Zubereitung“ des Buffets, beim Umgang mit den Tieren und beim gemeinsamen Basteln mit. Unter den wachsamen Augen von Elli Weber und ihren Helfern(innen) lernen sie Respekt vor dem Lagerfeuer und vieles aus dem spannenden, abenteuerlichen Indianerleben in „echt“, nicht virtuell am Fernseher.



Nach Indianerart selbst Zubereitetes schmeckt viel besser als Fastfood.

Chef des Ganzen ist „Herr Schröder“, flankiert von seiner Partnerin „La Luna“ und Sohn Brommel, der sich ebenfalls mit „Herr“ anreden lässt. Alle haben sie je vier Beine und wedeln gern mit dem Schwanz. Sie lieben Kinder und teilen diese Eigenschaft mit Else, einem Irish Tinker und Mosquito, ebenfalls ein sehr gutmütiges Pferd, aber unbestimmbarer Rasse. Gutes Einvernehmen besteht ebenso mit Heidi und Schneewittchen, den beiden Ponys und mit Rama und Zotti, den beiden jungen Ziegen sowie mit Lotti, der alten Ziege. Sie sind übrigens die einzigen, die hier meckern, aber sie dürfen schon mal mit zu Aldi, zum Einkaufen. Einige Katzen sind zum Streicheln da. Die Eier der Hühner kommen nicht in die Pfanne, sondern daraus werden Küken. Dass diesen Kleinsten nichts passiert, darauf passt Herr Schröder auf. Die Hühner kann und darf man ebenfalls streicheln.

ebenfalls ein sehr gutmütiges Pferd, aber unbestimmbarer Rasse. Gutes Einvernehmen besteht ebenso mit Heidi und Schneewittchen, den beiden Ponys und mit Rama und Zotti, den beiden jungen Ziegen sowie mit Lotti, der alten Ziege. Sie sind übrigens die einzigen, die hier meckern, aber sie dürfen schon mal mit zu Aldi, zum Einkaufen. Einige Katzen sind zum Streicheln da. Die Eier der Hühner kommen nicht in die Pfanne, sondern daraus werden Küken. Dass diesen Kleinsten nichts passiert, darauf passt Herr Schröder auf. Die Hühner kann und darf man ebenfalls streicheln.

Ein Kind, das hier einmal zu einer Geburtstagsfeier war kommt wieder, auch wenn kein Geburtstag ist. Während der Sommerferien gehen Vier- und Zweibeiner (Kinder 6-12 Jahre) mit Sack und Pack auf großen Treck

nach Froschenteich ins Feriencamp (verschiedene Termine, auch tagweise möglich). Dort am Heidberg, gemeinsam im Tipi-Zelt, ist es bei weitem nicht so langweilig wie am Mittelmeer.

**Indianer - Sommercamp**  
im Juli + August inmitten der Natur von Wittlaer - Froschenteich  
ab Sep wieder Kindergeburtstage auf der kleinen Farm in Lohausen  
**Info & Rauchzeichen:**  
Tel.: 0211 - 516 2222  
[www.die-kleinefarm.de](http://www.die-kleinefarm.de)

## Was wird aus der „Kaiserpfalz“?

Gemeint ist nicht die GPfalzruine am Rhein, sondern das seit Jahren leer stehende, ehemalige Restaurant am Kaiserswerther Markt Nr. 43. Dem Nordboten liegen Informationen vor, dass die beiden Gebäude Nr. 43 und 45 (Bestattungshaus Klier) von einem Investor erworben wurden. Es ist eine Totalsanierung

geplant. Das ehemalige Restaurant „Kaiserpfalz“ ist zwar nicht in der Denkmalliste als Baudenkmal enthalten, aber im Denkmalpflegeplan für Kaiserswerth als erhaltenen Wert aufgeführt. Das Haus Nr. 45 ist in diesem Bereich das einzige, das noch mit dem Giebel zur Straße steht. Von Interesse sind nicht nur denkmalpfle-

gerische Fragen – von der „Kaiserpfalz“ soll wahrscheinlich nur die Fassade erhalten bleiben – sondern auch die zukünftige Nutzung. Wird es Einzelhandel, Gastronomie und/oder sonstiges Gewerbe sein, die

den Kaiserswerther Markt als Einzelhandelsstandort stärken? Oder wird angesichts des hohen Wohnwertes in Kaiserswerth Wohnung zum Zuge kommen?

Text u. Foto: H.S.



Für Haus Nr. 45 und 43 am Kaiserswerther Markt sind Abriss und/oder Totalsanierung im Gespräch.

Accente | Bielefelder Werkstätten | Brühl | Contur | Cor | die Collection | FSM | Form Exclusiv | Frommholz Gruber + Schlagler | Interlücke | Jori | Leolux | Ronald Schmitt | Schönbuch | Scholltissek | Werther Classic

...der feine Unterschied.

[www.noelgen.de](http://www.noelgen.de)

**Nölgen** Einrichtungshaus ...der feine Unterschied.  
Königsberger Allee 47-49 • 47058 Duisburg-Duisern

**EURONICS** best of electronics!  
**PECHAN** Kompetenz mit Service 0211-40606  
Kaiserswerther Markt 51  
40489 Düsseldorf  
Telefon 02 11 - 40 60 6  
info@pechan-online.de  
Netzwerke / Telefon-Anlagen / Individuelle Computer-Schulungen (auch für Senioren)

### Hausputz in der Hausapotheke



Viele Hausapotheken sind ein Sammelsurium aus z.T. abgelaufenen Medikamenten, oft ohne Verpackung und Beipackzettel. Dabei kann eine gut sortierte Hausapotheke sogar Leben retten. Machen Sie deshalb jetzt Ihre Hausapotheke fit und nutzen Sie unseren kostenlosen

**Hausapotheken-Check**  
vom 13. bis 18. Juli 2009

Unsere Apothekerin **Frau Dorothee Fischer** nimmt sich Zeit für Sie und überprüft mit Ihnen Ihre Hausapotheke: was gehört hinein, was muss raus, was ist abgelaufen?

Bitte vereinbaren Sie Ihren persönlichen Termin und bringen Sie zu diesem den Inhalt Ihrer Hausapotheke mit.



Schenken Sie uns Ihr Vertrauen!  
**Apotheke**  
AM KLEMENSPLATZ  
Inh. Karin Waldmann  
Klemensplatz 11  
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth  
[www.apotheke-am-klemensplatz.de](http://www.apotheke-am-klemensplatz.de)  
Telefon: 0211 401554  
info@apotheke-am-klemensplatz.de



**Facharztpraxis für Kardiologie und Innere Medizin**

**Dr. med. Roman Pernice**  
Kardiologe, Internist, Sportmediziner  
**Alexandra Pernice**  
Internistin  
Telefon: 0211 / 21 09 19 09  
Telefax: 0211 / 21 09 19 99  
[info@gomedus-duesseldorf.de](mailto:info@gomedus-duesseldorf.de)

Praxis für Privatversicherte und Selbstzahler



im  
**goMedus- Gesundheitszentrum**  
Steinstrasse 20  
40212 Düsseldorf  
Öffnungszeiten: Mo-Fr. 8:00 bis 20:00h  
[www.gomedus-duesseldorf.de](http://www.gomedus-duesseldorf.de)





# St. Sebastianus Bruderschaft 1285 Düsseldorf Kaiserswerth E.V.



Entdecken Sie Ihr Sehen neu.  
Mit Essilor® f-360™.

Sie erwarten unübertroffenen Sehkraft, optimale Bildschärfe und modische Ästhetik? Mit dem Premium-Einstärkglas Essilor f-360™ bieten wir Ihnen dank neuester Technologien personalisiertes Sehen in höchster Auflösung - unabhängig von Ihrer Fassungswahl. Sie werden begeistert sein. Lassen Sie sich jetzt ausführlich beraten. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

„Bessere Sicht (...) Schärfere Bilder.“  
„Sehkomfort den ganzen Tag.“  
Vereinbaren Sie einen Termin mit dem Jahresbestmeister (73) der Optiker Max Apel.

**Optik Plagemann**  
Kaiserswerther Markt 18  
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth  
Telefon 0211/407584

## Musikfest im Regen

Leider kam am vergangenen Samstag mit Beginn der Abschlussveranstaltung des Musikhochschulsummers der Stadt. Clara-Schumann-Musikschule in der Kaiserspfalz auch der Regen. Die jungen Musiker ließen sich aber nur zeitweise beirren. Sie fanden mit ihren Instrumenten Unterschlupf in den mächtigen Fenstern und Türöffnungen der Ruine oder unter Sonnenschirmen. So fand ein großer Teil der 5 Konzerte zwischen 14.30 und 21.30 Uhr statt, zumal es gegen Abend trockener wurde und sich mehr und mehr Zuhörer einfanden.

Text u. Foto: H.S.



## Brigitte Braun

Kinder- und Jugendmoden  
seit 1987 in Kaiserswerth  
**Wir haben reduziert!!!**



Mo. - Fr. 10.00 - 18.30, Sa. 10.00 - 14.00 Uhr  
Am Kreuzberg 2 • Telefon 0211/40 01 31  
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth (Klemensviertel)



Wo Ihr Auto in guten Händen ist!

**Car-Port GmbH**

Kraftfahrzeug-Reparaturen  
Karosseriebau + Lackierungen  
TÜV + DEKRA Stützpunkt

Niederrheinstraße 118  
40474 Düsseldorf  
Tel. 0211 - 43 32 05  
Fax 0211 - 43 25 55  
e-mail: info@car-port-gmbh.de  
www.car-port.go1a.de



Das Car-Port Team  
wünscht allen  
Kaiserswerthern  
ein schönes  
Schützenfest!



## Die Wildnis bleibt vorerst

Der kurze Fußweg von der Friedrich-von-Spee-Straße/Barbarosawall zum Dreiecksparkplatz ist in Zukunft auch für weniger trittsichere Personen möglich. Die Herrichtung des bisherigen Trampelpfades über die steile Wallböschung ist bereits im Gange (unser Foto). Das Amt für Verkehrsmanagement hat hier auf Anregung von Joachim Heber, Mitglied in der Bezirksvertretung 5, schnell gehandelt, nachdem das Garten-, Friedhofs- und Forstamt auf Anfrage der Bezirksvertretung mitgeteilt hatte, dass die Herrichtung dieses Weges nicht Teil der geplanten Grünanlage (Weiden- und Baumwiese) im Wallgraben ist. Diese Arbeiten auf dem ehemaligen und inzwischen sehr verwilderten „Grabeland“ sind zudem weiter aufgeschoben. In der BV-Sitzung im Mai, hatte Dirk Hartmann vom Garten-, Friedhofs- und Forstamt die Planung vorgestellt und mitgeteilt, dass im Juni begonnen werden sollte. In den nachfolgenden Ratsausschüssen ist das Projekt aber nicht verabschiedet worden. Wenn dies nach den Sommerferien geschehen sollte, kann frühestens im Herbst begonnen werden. So ist der kürzeste Weg vom „Parkplatz Kaiserspfalz“ (ehemaliger Sportplatz) in die Kaiserswerther Altstadt durch die Wildnis nach wie vor schaurig und unzumutbar, vor allem bei Dunkelheit. Der Bau des Rundweges im Wallgraben nördlich Kaiserswerth wird nach den Aussagen von Dirk Hartmann auf der erwähnten BV-Sitzung noch viel länger dauern. Hier sei nicht nur der Deichbau abzuwarten, sondern auch noch Grundstücksfragen zu klären und die Bastionsmauer zu sanieren. Von der schon vor Jahren geplanten und genehmigten Erneuerung und Verbesserung des Spielplatzes unterhalb der Klemensbrücke war keine Rede mehr.



Natürlich wurden auch bei den vergleichsweise geringen Erdarbeiten am Fußweg über den Barbarosawall Mauerwerk der ehemaligen Bastionsverkleidung (Eskarpe) gefunden (rechts im Bild). Im Hintergrund der verwilderte Wallgraben, der zu einer Weiden- und Altobstwiese werden soll.  
Text u. Foto: H.S.

Damen- und Herrensalon  
*Marion Schürhoff*

**Salon Schürhoff**  
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth  
Kaiserswerther Markt 15 • Telefon 0211-401447

*Das Lädchen*  
SCHÖNES FÜR HAUS UND GARTEN

Doris Söhn Kunstgewerbe 0211-1716749  
40489 Düsseldorf Kaiserswerther Markt 47  
info@Das-Laedchen.net www.Das-Laedchen.net

## Ulrich Schürhoff

Elektro-Anlagen und Reparaturen



Arnheimer Straße 60, 40489 Düsseldorf  
Telefon 0211/401362, Telefax 0211/401958

**Detlef Krüger**  
med. Fußpflege  
Friedrich-von-Spee-Str. 3  
D-Kaiserswerth  
Tel.: 40 33 33

## RISTORANTE TRATTORIA CASA MASSIMO



Für Feierlichkeiten aller Arten,  
Hl. Kommunion, Geburtstage und Jubiläen können Sie alles  
bei uns bestellen. Für Selbstabholer!

Arnheimer Straße 50 40489 Düsseldorf-Kaiserswerth  
Telefon (0211) 59 811 802 - www.casa-massimo.de  
Täglich durchgehend von 12:00 - 24:00 Uhr, warme Küche bis 22:30 Uhr geöffnet.  
Montags ab 17:00 Uhr geöffnet.

## Exclusive Designermöbel

für Haus und Garten.  
Lagerverkauf

[www.meubles-art.de](http://www.meubles-art.de)





# St. Sebastianus Bruderschaft 1285 Düsseldorf Kaiserswerth E.V.



## Dieter Wiese

Sanitäre Installation + Heizung

Weg nach den Hingbenden 1  
Düsseldorf-Kaiserswerth



Telefon: 02 11/40 39 00  
Telefax: 02 11/40 78 42  
E-Mail: Post@dieter.wiese.de  
Internet: www.dieter-wiese.de

Wir reparieren auch alte  
Wasserhähne

## Viel Neues beim Schützenfest in Kaiserswerth

Zunächst geht es um den Platz: Denn der hat sich verändert. Nicht wie früher auf der Festwiese am Rhein wird das Schützenfest der St. Sebastianus Bruderschaft 1285 Düsseldorf-Kaiserswerth e.V. stattfinden, sondern auf dem großen Parkplatz Ecke Niederrheinstraße. Der Grund sind anhaltende Deichbausanierungsarbeiten. Viele neue Fahrgeschäfte sollen zu bewundern sein, kündigt Detlef Krüger, Schützenchef schon im Vorfeld an. Und Jubiläen gibt es diesmal auch.

**50 Jahre Husarenzug**  
Ganz offiziell am 10. Januar 2009 feierte der Husarenzug der Bruderschaft sein 50-jähriges Bestehen. Die Gründung ist Robert Korte zu verdanken, der bei den 11ten Husaren diente und in Kaiserswerth auf der Arheimer Straße wohnte. Otto Schäfer, später der 1. Rittmeister der Husaren, war bei ihm als Chefchauffeur beschäftigt. Oft trafen sich die Ehemaligen des 2. westfälischen Husarenregiments Nr. 11. Schließlich hat Düsseldorf die Tradition als Garnisonsstadt des 2. westfälischen Husarenregiments Nr. 11

zu verteidigen. Schnell sprang der Funke unter den alten Herren über und führte zur Gründung des Husarenzuges. Federführend waren Otto Schäfer, Heinz Brauckhoff und Fritz Bläser. Glaube, Sitte, Heimat – an diesen Gedanken richten sich die Mitglieder des Husarenzuges noch immer auf und das stärkt ihre Gemeinschaft. Seit 1984 richten die Husaren das Biwak aus, seit 20 Jahren unterstützen sie eine Duisburger Selbsthilfegruppe. Die Pflege des Kaiserswerther Ehrenmals haben sie 1984 übernommen.

**Das Programm zum Schützenfest**  
Samstag, 4. Juli, 17 Uhr Treffen bei den Majestäten Robert und Nicole Kleibrink. 18.30 Uhr, Abholen der Fahnen an der Basilika. 20 Uhr Festabend im Zelt. Sonntag, 5. Juli: 6 Uhr Wecken durch das Tambourcorps. 9.30 Uhr Antreten am Rathaus, 10 Uhr Festhochamt in der Basilika. 15 Uhr Treffen der Schützen im Festzelt. 15.30 Uhr Abmarsch zum Kaiserswerther Markt, wo um 16 Uhr die Parade und der große Festumzug stattfinden. 20 Uhr

Festabend im Festzelt. Montag, 6. Juli: 8.30 Uhr Antreten am Rathaus, 9 Uhr Ökum. Gottesdienst, 9.45 Uhr, Gefallenen- und Totenehrung, 10.30 Uhr Kinderbelustigung, 11 Uhr Königs- und Kronprinzenschießen, 18.30 Uhr Antreten am Rathaus, 19 Uhr Königsparade und kleiner Festzug durch Kaiserswerth und 20 Uhr Festlicher Krönungsball.  
**Schönes Jahr für die Kleinschützen**

**Kratzer dran?  
Reparatur-  
Lackierung**  
Auto Orths 0203-71 05 70

Die Bilder im diesjährigen Schützenheft Kaiserswerth sprechen Bände: Ob bei der Krönung von Kleinschützenkönig Daniel mit seiner Schwester Charlotte, ob bei der Fahrt zum Umzug nach Lohausen, ob beim Ausflug in die ZOOM Erlebniswelt Gelsenkirchen – 15 Kleinschützen sind in Kaiserswerth derzeit aktiv und suchen gern noch neue Kleinschützen. Dazu gehören: Peter Gotzes, Achim Schmidt, Michael Helfen und Stephan Bretz.



-Wir haben ein Kosmetikstudio-  
Tun Sie etwas für Ihre Haut und lassen Sie sich bei uns durch eine Kosmetikanwendung verwöhnen! Wir bieten Skin Ceuticals Dermo- Professionelle Hautpflege mit System und die für Sie maßgeschneiderte 3D Hautpflege von Darphin exklusiv in der Apotheke.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung

Kaiserswerther Markt 55 · 40489 Düsseldorf · Telefon 0211 - 940 970



Liebe Schützen,

gerade in Zeiten wie diesen ist es besonders wichtig, in einer festen Gemeinschaft miteinander fröhliche Stunden zu verbringen. Darum wünsche ich allen Schützenbrüdern und unseren Gästen von nah und fern ein wunderbares Schützenfest an neuem Ort mit bestem Wetter.



Andreas-Paul Stieber -  
Ihr CDU Kandidat für den Rat  
der Stadt Düsseldorf

## Schiffstour für Senioren

Am 17. Juli um 12.45 Uhr geht es los mit einer Schiffstour für Senioren.

Horst Grass als Vorsitzender des Seniorenbeirats hat die Fahrt organisiert. Treffpunkt: Anlegesteg in Kaiserswerth um 12.45 Uhr, Ankunft in Düsseldorf: 14.30 Uhr und zurück in Kaiserswerth werden alle gegen 15.35 Uhr sein. Kosten: 6 Euro pro Person. Getränke usw. werden selbst bezahlt. Anschließend treffen sich alle, die mögen, zum Absacker am Füchsenstand Klemensplatz West.

**Auto Orths** AUTOS UND MEHR  
Für gute Lackier- und Karosseriearbeiten  
- KFZ-Meisterwerkstatt ganz in Ihrer Nähe  
- guter Service für alle Fahrzeugtypen  
- alles aus einer Hand KFZ-Werkstatt, Lackiererei und Karosseriebau  
- Leihwagen nach Absprache verfügbar  
Die richtige Adresse:  
Auto Orths  
Karosseriebau-Meisterbetrieb  
Am Handwerkershof 18  
47269 Duisburg  
Großenbaum  
Tel. 0203-71 05 70  
www.auto-orths.de

**Delle drin?**  
Kein Problem  
KFZ-Instandsetzung  
Auto Orths 0203-71 05 70



50 Jahre Husarenzug in Kaiserswerth. Fotografie Lohausen, Sven Riedel und Sandra Wiese.  
www.fotografie-lohausen.de

## Parfümerie & Kosmetikinstitut Kann

Inh. H.O.Franke  
Klemensplatz 4  
40489 Düsseldorf-  
Kaiserswerth

Tel./Fax. 0211/40 11 01



Natürliche Inhaltsstoffe.  
Umweltbewusstsein.  
Engagement.

Mandeln, Lavendel, Olive, Orange, Zitrone, Honig, Karitébutter - unsere Produkte spiegeln die Natur und verschönern Sie im Gleichklang mit den biologischen Ressourcen, die die Erde uns gibt.

Mehr als ein Hauch von Sommer bei uns für Sie.

**Pech gehabt?**  
Unfall-  
Instandsetzung  
Auto Orths 0203-71 05 70

**Lack ab?**  
Reparatur-  
Lackierung  
Auto Orths 0203-71 05 70

**K5** das junge cafe schuster  
Wir gehen in die Sommerpause es ist vom 6. Juli bis zum 27. Juli geschlossen  
...wir wünschen auch Ihnen wunderschöne Ferien.  
Kaiserswerth • Klemensplatz 5 • Tel. 0211 43718848

**Super-8 und Video auf DVD!**  
Tel. 02152/55 28 86  
www.gw-satztechnik.de



# Wir feiern.

## Hausmesse

# Sie sparen.

Hier sind unsere Angebote für Sie.



**SIEMENS Einbauherd-Set**

- Herd mit Ceranfeld
- Multiheißluft
- Duo und Bräter
- Teleskop
- Edelstahl

**Energieklasse A**

**statt 1.799,-**

**649,-**

**SIEMENS Geschirrspüler**

- 12 Maßgedecke
- unterbaufähig
- Aquastop
- höhenverstellbarer Oberkorb

**Energieklasse AAA**

**statt 599,-**

**369,-**

**AEG Waschautomat**

- Einfache Bedienung
- Sehr leise
- Unwuchtkontrollsystem
- Handwaschprog.
- Ultrakurzprog.
- 1400 Schleudertouren

**Energieklasse A**

**statt 598,-**

**380,-**

**SIEMENS Kondentrockner**

- Electronic
- Reversierautomatik
- Einknopfbedienung

**statt 599,-**

**349,-**

**GUTSCHEIN**

**€ 50,-**

Dieses Gutscheine können Sie beim Einkauf ab € 250,- einlösen. Nur ein Gutschein pro Einkauf - gültig bis 31. Juli 2009

Wir nehmen Ihr Altgerät in Zahlung

bis zu **€ 200,-**

**FINANZIERUNG** durch unsere Hausbank!

Auch Elektrogeräte mit kleinen Lackfehlern **ZU ABSOLUTEN TIEFSTPREISEN** ständig im Angebot.



ABZUGSHAUBEN CERANFELDER DAMPFGARER EINBAUHERDE GESCHIRRSPIELER KÜHLSCHRÄNKE TROCKNER WASCHMASCHINEN

**HAUSGERÄTE TECHNIK**

[www.hausgeraetetechnik.com](http://www.hausgeraetetechnik.com)

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 09:30 - 18:30 und Sa. 09:30 - 16:00

**Duisburg-Kaßlerfeld**

Ruhrorter Str. 67- 69 a

Telefon: 02 03 / 31 58 42

A 40 Abfahrt Häfen unten links ca. 1 km, dann Ampel links, im Verteiler direkt rechts raus, ca. 300 m rechte Seite

**Duisburg-Großenbaum**

Großenbaumer Allee 113 / Ecke Altenbrucher Damm

Tel.: 02 03 / 71 07 12

Über A 59 Richtung Düsseldorf, Abfahrt Größenbaum

Direkter Weg zum Kunden

## Hausmesse zeigt Top-Auswahl aller Marken

DUISBURG - Eigentlich ist es schon ganz normal: Wer ein neues Elektrogerät kaufen will, geht nach Kaßlerfeld an der Ruhrorter Straße 69 oder nach Größenbaum an der Ecke Großenbaumer Allee/ Altenbrucher Damm.

Da sind die beiden Filialen von Hausgerätetechnik zu finden: Und hier dreht sich traditionell alles um perfekte Kundenberatung, Einhal-

tung der Liefertermine, perfekten Service und natürlich erste Klasse-Qualität mit Geräten der Marken Miele, AEG, Bosch, Siemens, Bauknecht, Electrolux, Seppelfricke und Liebherr. Diese Hersteller zählen nämlich schon traditionell zu den Lieferanten der Hausgerätetechnik. Und jetzt kommt die Hausmesse, bei der die Highlights aus den Entwicklungslaboren vorgestellt werden. Zudem gibt es jetzt bei der Haus-

gerätetechnik besondere Angebote und auch manches Schnäppchen. Mancher Kunde ist einfach neugierig, warum Hausgerätetechnik immer wieder mit einem solch günstigen Preis überzeugen kann. Dabei ist die Erklärung ganz einfach: Man schaltet den Zwischenhandel aus und kauft große Mengen direkt beim Hersteller ein. Diese Preisvorteile gibt die Firma komplett an ihre Kunden weiter!

Die Hausmesse lockt jedoch auch mit einer großen Tombola. Da sollte man nicht lange überlegen: Auf zur Hausgerätetechnik in Kaßlerfeld an der Ruhrorter Straße 69 oder in Größenbaum an der Ecke Großenbaumer Allee/ Altenbrucher Damm.



**ME SSE-TOMBOLA für unsere Kunden!**

1. PREIS	2. PREIS	3. PREIS	4. PREIS
Waschautomat	Kühlschrank	Staubsauger	Kaffeemaschine
Wert	Wert	Wert	Wert
<b>500,-</b>	<b>298,-</b>	<b>200,-</b>	<b>80,-</b>





# Sportnachrichten von Nord bis Süd



sommer, sonne  
**gratis fitness!**

**trainieren sie 2 monate gratis\***  
im juli und august 2009  
\*gültig nur für neumitgliedschaften bei abschluss bis zum 31.08.09

**fitness** inkl. kursprogramm, umfangreichem kraft- und ausdauer-equipment  
**figurstudio** rolle/band/vacustep  
**saunalandschaft** finnen-, bio- und dampfsauna  
**vibrafit** schnell, effektiv, in nur 10 minuten zum erfolg  
**gerätezirkel** ganzkörpertraining in kurzer zeit

**XXL fitnesscenter**  
www.xxl-sportcenter.de  
am neuen angerbach 28 · 47259 düsseldorf · fon 0203.75 85 150

## Danke schön!

Die Fußballsaison 2009 ist Geschichte, Punkte und Platzierungen sind vergeben. Nach der Pflicht folgte bei der Jugendabteilung des Lohausener Sportvereins 1920 e.V. jetzt die Kür: Am 20. und 21. Juni fand zum dritten Mal das Wochenende des Jugendfußballs statt, bei dem sich alle 23 Juniorenmannschaften in einem bunten Rahmenprogramm präsentierten. Am folgenden Montag war dann die Kaiserswerther Grundschule mit 312 Kindern und etlichen Betreuern am Neusser Weg 94 zu Gast, um in Zusammenarbeit mit dem Fußballverband Niederrhein einen sportlichen Vormittag auf der Anlage zu verbringen. Und wieder standen etliche Freiwillige der LSV-Jugendabteilung helfend zur Seite. Und jetzt stehen in der ersten und letzten Ferienwoche die Feriencamps zum Erwerb des DFB-Fußballabzeichens auf dem Zettel. Wer hat's organisiert und wird sie durchführen?

Richtig: die Jugendabteilung des LSV. Da stellt sich doch die Frage, wie das alles funktionieren kann, da ein eingetragener Verein mit geringen Beiträgen und dem satzungsgemäßen Zweck der „Förderung des Sports und der sportlichen Jugendhilfe“ sicherlich nicht die Bezahlung der Mitarbeiter leisten kann. Das liegt einzig und allein am Ehrenamt oder neudeutsch „bürgerlichen Engagement“. Dies fängt mit den über 40 Trainern an, die während der Saison drei Mal in der Woche die Mannschaften beim Üben und während der Spiele begleiten, geht weiter über Eltern, die als Betreuer und Organisatoren für ihre Teams tätig sind und endet bei den Vielen, die die Jugend des LSV mit Rat und Tat bei Veranstaltungen unterstützen. Dass der Spielbetrieb und die Veranstaltungen reibungslos ablaufen, liegt in den Händen des Jugendvorstandes, welcher sich

aus Angelika Müller, Dieter Liebetrau und Detlef Stapper zusammensetzt. Diese drei sind das „Herz“ der Abteilung und sich, neben ihren organisatorischen Aufgaben, nie zu schade, überall begeistert mitzuarbeiten. Und warum machen diese Menschen das, statt auf der Couch zu liegen oder anderen individuellen Interessen zu fröhnen? Da kann man nur spekulieren: Vielleicht ist es der Spaß, sein Können an Kinder zu vermitteln, vielleicht die soziale Komponente, da man ja „aufm Platz“ viele gleichgesinnte, nette Menschen kennen lernt, vielleicht ist es aber auch das Gefühl, an etwas ganz Besonderem teil zu haben: Der Jugendabteilung des Lohausener Sportvereins 1920 e.V. Von hier aus einen ganz herzlichen Dank an alle Beteiligten, die sonst eher unbemerkt von der Öffentlichkeit den Verein am Laufen halten!

Ulrich Späthe

**Albert Linn**

**Bauunternehmung GmbH**

Spielberger Weg 66  
40474 Düsseldorf  
Tel. 0211 / 47 99 77-0

Digital- & Textildruck • Gestaltung • Werbung

**mach-et.com**

**Cawila Trikotsätze**  
Trikots - Hosen - Stegstützen mit Rückennummer und Vereinsnamen

zum Beispiel  
10er Trikotsatz Blackburn

**€ 245,00**

Ulrich Spaethe Tel.: 0211 - 602 65 73  
40474 Düsseldorf info@mach-et.com



Fußballveranstaltung der Kaiserswerther Grundschule beim LSV. Natürlich unterstützt von der Lohausener Jugendabteilung!

Wir machen auch Kleinigkeiten! Tischlerei Klaus Krey Tel.: 43 17 63

Zum Geburtstag viel Glück

**Gewinnen Sie dieses MINI Cabrio!**

einfach Online mitmachen

**70** JAHRE

Vogel & am Brunnen  
Versicherungsmanagement

amBrunnen.de

**Haus Rheingarten**  
Cafe | RESTAURANT | Bar

Machen Sie Ihren Event unvergesslich!  
Familienfeiern oder Betriebsfeste: bei uns finden Sie die richtigen Räumlichkeiten für bis zu 100 Gäste!

Öffnungszeiten: Leuchtenberger Kirchweg 86  
Di. - Fr.: 16.00 - 23.00 Uhr 40474 Düsseldorf  
Sa., So. & Feiertage: Tel.: 0211.42 99 91 32  
11.00 - 23.00 Uhr www.haus-rheingarten.de

**Kreative Hausgartenplanung & Gestaltung**

kundenorientiert individuell naturnah

Gartenplanung und Dienstleistung im Garten- und Landschaftsbau

**Stefan Supper**  
Im Licht 8 - 47279 Duisburg  
Tel.: 0203 604 93 38 · Mobil: 0152 036 36 964  
Mail: Supper@gartenplanung-duisburg.de

**BIERGANS PUMPEN-VERTRIEB**

**GARTENPUMPEN BRUNNENBAU INSTALLATION REPARATUR**

Tel 0203 - 6 44 66  
www.biergans.com  
Gießereistr. 4  
47053 Duisburg

## TVA Leichtathletinnen qualifiziert für Deutsche Meisterschaften

Strahlende Sonne auf dem Gelände des Rheinstadions. Übermütig sprudeln in den Boden eingelassene Rasensprenger und bereiten den Boden für die Fußballer. „Reserviert für die Mannschaft von Fortuna“ prangt auf einem großen Schild. Nebenan trainieren die Düsseldorf Panthers. In voller Montur schmeißen sich die Footballer auf den Boden, springen wieder auf, üben Angriff und Verteidigung. Von Müdigkeit bei gefühlten 28° Celsius ist am frühen Abend des 23. Juni keine Spur. Weiter geht's zur Tartanbahn, wo auch die überaus erfolgreichen Leichtathletinnen des TVA trainieren. Antje Kirberg steht an diesem Tag wie an meist fünf Tagen der Woche schon ein paar Stunden auf dem Platz, wie ein Fels in der Brandung tröstet sie, muntert auf, spornt an, feuert

an. Die Mädchen, meist zwischen 13 und 15 Jahren, es gibt jüngere und ältere, laufen ein paar Bahnen, üben Hürdenlauf mit und ohne Zwischensprung, ein paar von ihnen gehen rüber zum Diskuswerfen, wo Uwe Schmidt sie empfängt und anweist, wie sie in den Schwung kommen, damit die Scheibe möglichst weit fliegt. Seit Anfang des Jahres ist der hauptberufliche Bundespolizist mit seiner Frau zur Verstärkung in das TVA Trainerteam gekommen. Ganz Deutschland hat er in den ersten fünf Monaten bereit. „Diese Fortbildungen haben einen Großteil meines Jahresurlaubs und auch Geld gekostet“, fügt er hinzu. Er lächelt dabei und wirkt ganz unangestrengt. **Fünf Disziplinen gehören dazu** So wie Antje Kirberg und ihre Sprösslinge. Einige davon haben sich ganz ne-



(vlnr.) Spaß am Diskuswerfen und gut sind sie auch: Rebecca Pietsch, Janine Kersting, Katharina Günther und Lis Ostermann.

benbei für die Deutschen Schülermehrkampf-Meisterschaften qualifiziert, die am 1. und 2. August in Bad Oeynhausen ausgetragen werden. Katharina Günther für Block-Wurf (100-m, 80 m-Hürde, Diskus, Kugelstoßen, Weitsprung), Rebecca Pietsch für Sprint-sprung (100-m, 80 m-Hürde, Weitsprung, Speerwurf, Hochsprung), Marsha Dunkel für Blockwurf und

Janine Kersting für Block-Lauf. Auch Jill Hahner wird wohl dabei sein. Die 15-jährige Gymnasiastin zählt zu den großen Nachwuchstalenten des TVA. „Auch, wenn sie heute wegen einer Impfung nicht gut drauf ist“, tröstet Antje Kirberg. Ein Junge verstärkt seit neuestem die Truppe, der 14-jährige Markus. „Muss ich das schon können?“ fragt er hilfesuchend Antje



Die Leichtathletinnen vom TVA beim Training auf der Tartanbahn der Esprit Arena

Kirberg, als die Mädchen locker ohne Zwischensprung und gestreckten Hüften die Hürden passieren. „Nein, noch nicht“, meint Antje und beim Hochsprung eine halbe Stunde später läuft er zur

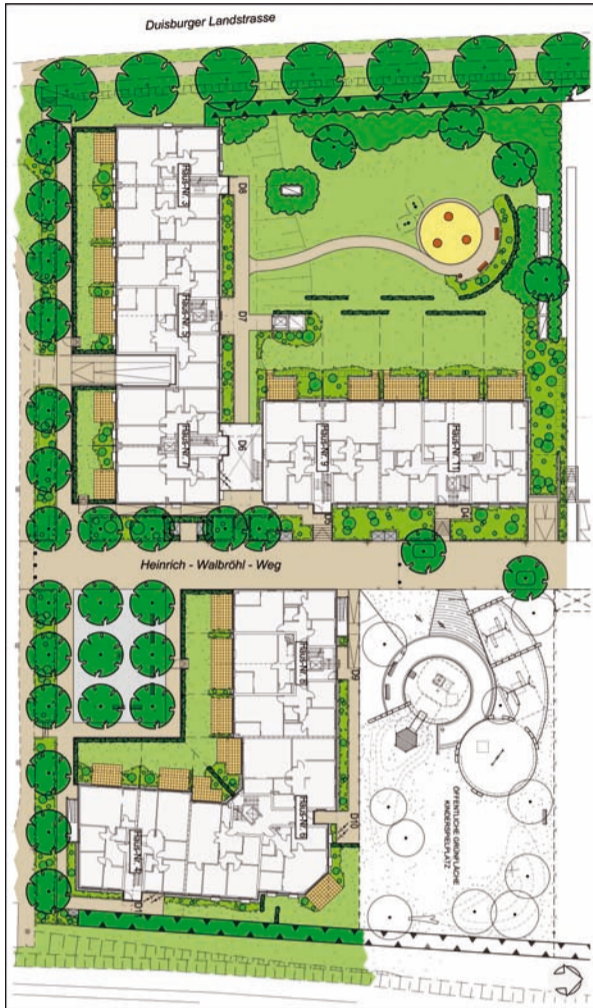
Höchstform auf. Die meisten Mädchen kommen aus Angermund und trainieren drei- bis viermal pro Woche jeweils zwei Stunden. „Nebenbei“ besuchen sie gute Schulen, nehmen an AG's teil und

haben Spaß am Leben. Und am Sport, wie man sieht. **Wir vom NORDBOTEN werden Sie über die Ergebnisse in Bad Oeynhausen auf dem Laufenden halten!**



# Die Erfolgsstory Am Kehrbesen geht weiter

Anzeige




unbedingt zu, denn die Infrastruktur ist optimal: zwei Minuten Fußweg bis zur U-Bahn 79, ein moderner Supermarkt und Drogeriemarkt befinden sich um die Ecke, zahlreiche Einzelhandelsgeschäfte im alten Ortskern Wittlaers sind in fußläufiger Nähe. Kindergärten, die frisch erweiterte Grundschule und zwei hervorragende Gymnasien liegen vor der Tür. Kaiserswerth, das Kleinstod der Landeshauptstadt, ist in fünf Minuten mit dem Pkw oder mittels ÖPNV erreichbar. Der Rhein als Naherholungsgebiet ist quasi vor der Tür. Schöner Nebeneffekt der Inbetriebnahme des Anschlussstücks der B8n am Froschenteich vor wenigen Wochen: der Autoverkehr auf der alten B8 ist spürbar entlastet.

Informationen zum Projekt: Böcker Wohnimmobilien, Jörg Golz, Telefon 0211/418 4880, joerg.golz@immobilienboecker.de

Was wäre eine Ge- tung: Der Zugang ist schichte ohne Fort- leicht, denn alle Woh- setzung? Langweilig. So nungen sind über Aufzü- aber nicht beim Bauvor- ge erreichbar. Eine ge- haben Am Kehrbesen in schmackvolle und an- Düsseldorf-Wittlaer, dem spruchsvolle Ausstattung wohl begehrtesten Stadt- ist selbstverständlich. teil. Denn hier werden Fußböden aus Echtpar- derzeit 55 Eigentums- kett, Malerarbeiten und wohnungen erstellt, un- Fußbodenheizung über ter Regie von Wilma Erdwärme gehören dazu. Wohnen aus Ratingen. Umwelttechnisch sind sie Der Verkauf liegt bei Bö- auf dem neuesten Stand, cker Wohnimmobilien. denn die Häuser werden 55 schlüsselfertige 2-, 3- nach den aktuellsten und 4-Raumwohnungen Energiesparverordnun- entzehen hier, also ge- gen gebaut und erfüllen genau das, was im Stadt- die Standards als Ener- norden bisher fehlte. Ein gieeffizienzhäuser. Ein wichtiger Beitrag zum von werden 18 Wohnun- Klimaschutz. gen komplett barrierefrei sein. Für ausreichend **Optimale Infrastruktur** viele Einstellplätze ist Hinzu kommen drei un- durch die Errichtung von schlagbare Argumente für den Erwerb einer Im- zwei Sockelgaragen oh- mobilie: die Lage, die nehin gesorgt. Lage, die Lage. Das trifft Was macht die Wohnun- auf den Standort Am gen so attraktiv? Kehrbesen in Wittlaer Zunächst die Ausstat-

**Selbstverständlich können Interessierte die Objekte in der Musterwohnung auf dem Heinrich-Walbröhl-Weg 15 besichtigen. Nach Absprache sind individuelle Termine möglich. Sprechen Sie uns an!**





Der Meisterpavillon

## PLA-WO-TEX

Raumgestaltung GmbH

www.pla-wo-tex.de

**Hohe handwerkliche Leistung !  
Phantasie in der Raumgestaltung :**

Meisterbetrieb seit 35 Jahren

- **Polsterei:**  
Aufarbeitung und Neubezug in eigener Werkstatt
- **Gardinen und Dekostoffe:**  
Neuanfertigungen und Änderungen in eigenem Nähatelier
- **Sonnenschutz:**  
Das ganze Angebot für Innen und Außen
- **Bodenbelag:**  
Beratung, Aufmaß und Verlegung von eigener Hand
- **Showroom:**  
Kaiserswerther Strasse 408 a  
40474 Düsseldorf (Nähe Messe)
- **Werkstatt und Nähatelier:**  
Klapheckstrasse 19a  
40474 Düsseldorf

Telefon: (0211) 34 26 22 8.00 - 16.30 Uhr  
Telefax: (0211) 34 26 23

Mobil: (0171) 2 11 07 30 7.00 - 19.00 Uhr  
E-Mail: info@pla-wo-tex.de

## Immobilienmarkt

<b>Mietangebote:</b>
Angermund, 86 m <sup>2</sup> Bürofläche verm. Tel. 0177/6248159
<b>Mietgesuche:</b>
<b>Hauptkommissar u. Angestellte</b> mit Kind suchen 4-5 Zi.-Whg. mit Garage u. möglichst mit Garten im D'dorfer Norden. Tel. 0160/5822728
<b>Solv. Rentner (67) su.</b> von Priv. kl. 2 ZKDB bis 50 m <sup>2</sup> , Balkon od. Terr. ab Sept./Okt. 09 in K'werth/Kalkum bis 500 € warm. Tel. 0173/5216547
<b>Verkäufe:</b>
<b>www.bauernhaus-ostsee.de</b>
<b>DU-Serm, stadtnah + ländlich</b> , 1-FH mit Garage in bester Lage, 100 m <sup>2</sup> Wfl., 591 m <sup>2</sup> herrl. SW-GS, Bj. 59, Gashzg., Isofenster, kurzfr. frei, KP 195.000,- €, Käuferprov. 3,57 %, www.blank-schmack.de, Tel. 0203/3018960 Immo./IVD
<b>Garagen:</b>
<b>TG-Stellplatz</b> , Rheinbrohler Weg, 50 €/Monat. Tel. 0173/8218298



## WIR SUCHEN DRINGEND:

Zum Kauf oder zur Miete

- **Wohnungen für anspruchsvolle Mieter, auch möbliert**
- **repräsentative Ein- und Zweifamilienhäuser**
- **Baugrundstücke für Einzel- und Doppelhausbebauung**

Telefon: 0211 / 200 75 880

AD Immobilien Nordrhein e.K. • Am Kreuzberg 3 • 40489 Düsseldorf

## Super-8 und Video auf DVD!

Tel. 02152/55 28 86  
[www.gw-satztechnik.de](http://www.gw-satztechnik.de)

## Feierliche Wiedereröffnung des Katholischen Montessori Kinderhauses St. Lambertus in Kalkum

„Wir Erwachsenen staunen angesichts des schönen Hauses, bewundern die neuen Räume und die kindgerechten Möbel. Aber erst die Kinder, die das Haus mit Leben füllen, machen es zu einem ganz besonderen Haus.“ Mit diesen Worten leitet Pastor Hermann-Josef Schmitz am 20. Juni die Segnung des neuen alten Montessori Kinderhauses St. Lambertus in Kalkum ein.

Neben den Kindern und ihren Familien sind viele weitere Gäste der Einladung des Kinderhauses gefolgt, darunter Vertreter des Kirchenvorstandes, des Seniorenkreises und der Frauengemeinschaft, Friedhelm Brücker vom Martinskomitee sowie CDU-Ratsfrau Ruth Decker. Zu Beginn des Festes können die Besucher eindrucksvoll erleben, wie die rund 45 Kinder ihre neuen Räume mit Leben füllen. Im Bewegungs- und Mehrzweckraum, der durch Aufstocken des Erdgeschosses dazu gekommen ist, führen die Vorschulkinder „Die blaue Blume“ auf. Seit dem Umzug im April haben sie intensiv an ihrem Stück gearbeitet, vor dem Umbau wegen der räumlichen Enge kaum denkbar. Überhaupt ist der Bewegungsraum für die Kinder das Größte. Hier wird nicht nur Theater gespielt, sondern auch gebaut, geturnt und getobt. Und das Kalkumer Martinskomitee hat nun einen wunderbaren Rahmen für die jährliche



Aufgestockt – der neue Bewegungs- und Mehrzweckraum.

Laternenausstellung.

Das Erdgeschoss ist nicht wiederzuerkennen. Rechts und links der Eingangshalle schließen sich die beiden Gruppenbereiche an. Jede Gruppe hat einen großen Raum mit Küchenzeile in Kinderhöhe, „Wohn- und Arbeitsecke“, dazu einen Raum für Kleingruppenarbeit und einen eigenen Garderoben- und Sanitärbereich, alles äußerst ansprechend eingerichtet. Auch dem Kinderhausteam steht jetzt mehr Büro- und Lagerfläche zur Verfügung. Die Leiterin des Kinderhauses, Frau Margret Stricker, ist zusammen mit den Kindern und dem gesamten Team

sehr glücklich über den gelungenen Umbau. Das alte Kinderhaus war in die Jahre gekommen. Bezogen 1972 entsprach es nach 36 Jahren nicht mehr den heutigen pädagogischen Anforderungen. Schließlich gab es vom Erzbistum Köln grünes Licht für Umbau und umfassende Renovierung. Die Kosten haben das Erzbistum und die Stadt Düsseldorf übernommen.

Während des Umbaus „wohnten“ die Kinder wieder im Lambertushaus – hier war bis 1972 das Kinderhaus. Weil ein Außenbereich fehlte, hat Frau Wunsch von der Villa Sonnenschein ihr Gelände zur

Verfügung gestellt. Immer wieder ging es aber auch zur Baustelle. Der Umbau vor der Tür war ein äußerst spannender Prozess für die Drei- bis Sechsjährigen. Das Kinderhausteam hat ihn in Form eines Projektes intensiv begleitet.

Seit April leben die Kinder wieder in ihren Räumen und fühlen sich ganz zuhause. Fast die Hälfte der Kinder wird über Mittag betreut, einige bis zum späten Nachmittag. Der Kindergarten ist also für viele tatsächlich ein zweites Zuhause, nun noch mehr.

Text u. Foto: Silvia Winkel



**Litfaßsäule**

**Dienstleistungsangebote:**

**Professionelle Glas- und Rahmenreinigung für den Privathaushalt** durch Meisterbetrieb in 2. Generation. Steuerlich absetzbar nach §35a EStG, **Gebäudereinigung W. Steller Tel. 0203/791717**

**Fensterreinigung** privat u. gewerbl., **sauber u. zuverlässig** „nach Hausfrauenart“ u. jetzt auch Treppenhausräumung. Tel. 0211/452361

**Entrümpelungsdienst, besenrein!** Wohnungsauflösung. (Kaufe Omas Trödel). Tel. 0173/5162380

**Fensterreiniger hat noch Termine frei** (mit Rahmen), komme überall hin. Tel. 0203/774438

**Fa. Peter Lehnen**, Sanitär und Heizung. Gerade im D'dorfer Norden sind wir stark vertreten. Tel. 02151/978613

**Das Computer- und Telefon-Lädchen** in Angermund, Heiderweg 11 **FELD edv GmbH**, Beratung, Verkauf, Installation und Reparaturen, mehr unter [www.feld-edv.de](http://www.feld-edv.de), Tel. 0203/749999 od. 0175/1639710

**Der Baumkletterer**. Baumfällungen aller Art auch an unzugänglichen Stellen. Gefahrenbäume. 02843/7717 o. 0174/3937041

**Computerservice**, Installation, Wartung für Hard-/Software, Netzwerk und Internet. Tel. 0203/7297031 o. 0172/6646968

**STEINI HILFT** [www.steini-hilft.de](http://www.steini-hilft.de) Hausmeister- und Montageservice Steingen - Rundumservice für Haus, Hof, Garten und Gewerbe. Rohrreinigung, Terrassenreinigung, Montage- und Renovierungsarbeiten, Zäune und Tore. Tel. 0203/75999210 oder 0173/5448818

**PC-Hilfe/Schulungen**, Rabatt für Senioren. Tel. 0211/4059941, Mobil 0171/9318016

**Schlechtes Programm?** SAT-Anlagen v. Fernseh Filitz. 0211/401763

**Gartenarbeiten**, Pflanzung, Baumschnitt, Neuanlage, Dauerpflege. **Böhmman-Ilbertz**, Tel. 02 11/13 12 68

**Elektro – Sanitär – Heizung – Klima** Installation, Verkauf, Reparatur, E-Check, Rauchmelder, Wärmepumpen Haus-, Industrie- und Gebäudetechnik, **Schneider**. Tel. 0203/760226

**Planwagenfahrt**. f. Kindergeb. – Hochzeitskutschen. T. 0211/401763

**Professionelle Wintergartenreinigung** durch Meisterbetrieb in 2. Generation. Steuerlich absetzbar nach §35a EStG, **Gebäudereinigung W. Steller Tel. 02 03/79 17 17**

**Gartengestaltung Oster**: Baumfällung auch Risikofällungen, Gehölzschnitt und Gartenpflege inkl. Abfuhr zum Festpreis, **Zaunbau** (Zaunreparatur), **Pflasterarbeiten** (schon ab 39 €) für Hofwege, Plätze und Terrassen, **Rollrasen** (ab 50 m<sup>2</sup> 7,90 € kompl.) liefern und verlegen, auf Wunsch alte Rasensode entfernen, **Teichbau und -sanierung**. Tel. 0160/98028931 o. 0203/7387130

**Wir digitalisieren Ihre Filme auf DVD**. Super-8- + Normal-8-Filme ohne Ton, 8-mm-Videos, VHS-, VHS-C- + Betamax-Videos bis max. 2 Std. Preise auf Anfrage. [www.gw-satztechnik.de](http://www.gw-satztechnik.de), T 02152/552886

**In D-Nord: Rundum-Hausmeisterservice**. Reparaturarbeiten in und am Haus, Gartenpflege, Baumschnitt, Treppenhausräumung u. Objektbetreuung. Tel. 0173/5117462 u. 0211/2292696 (Tel./Fax)

**Hausverwaltung & Services** Faßbender erstellt Betriebskosten- und Hausgeldabrechnungen. Tel. 0203/7398100

**Dachdeckermeister Thomas Wirth**, Telefon und Fax 02102/733071, Mobil 0174/9231140

**Fahrräder in Kaiserswerth**: Giant, Puky, Hollandräder, Croozor Anh., Kickboards, Zweirad Niemeyer, An St. Swidbert 33, Tel. 0211/21099916

**\*IhrServiceleister\*** Dienstleistungen unter einem Hut! Tel. 0173/6789535 oder [www.ihrserviceleister.de](http://www.ihrserviceleister.de)

**Fingernagelstudio** Angelika Obermeyer, D-Kalkum Gelnägel, Naturnagelverstärkung, auch Ausbesserungen, Maniküre, Fußpflege. Tel. 0211/4080267 o. 0173/2956671

**Steuerberatung Dieter Lambertz**, Steuerbevollmächtigter, Zeppenheimer Str. 36, 40489 Düsseldorf, Steuerklärungen, Buchführung, Jahresabschlüsse, Lohnabrechnungen, mo-fr 10-18 Uhr, 0211/940301

**Profi wäscht und bügelt Hemden, Blusen u.s.w.** Holt ab und bringt. Tel. 0175/8860518

**www.geld-verdienen-mit-gratis-email.de**

**Brunnen für Haus und Garten**, Pumpenmontagen und Reparaturen vom Fachmann, Fa. E. Böcken GmbH. Tel. 02162/30501

**Ganzglasduschen** Ohne Rahmen schon ab 399 € zzgl. Mehrwertsteuer inkl. Montage. Tel. 0203/73839985 o. 0177/7579210

**Duschen oder Baden?** Wanne mit elekt. Schiebetüre für mehr Komfort und Sicherheit für kleine Bäder. 100 Jahre Erfahrung. Teil- und Komplettsanierung, alles aus einer Hand zum Festpreis. 0211/666363

**Rund um Musik:**

**Klavierunterricht** am Kaiserswerther Markt für Kinder und Erwachsene, **A. Remagen**. Tel. 0211/407718

**Rund um Musik:**

**Violinunterricht** f. Anfänger u. Fortgeschrittene. Tel. 0211/154366

**Nachhilfe/Sprachen:**

**„CORSO ITALIA“ die Sprachschule in LOHAUSEN!** Tel. 0211/8693573 - [www.corso-italia-duesseldorf.de](http://www.corso-italia-duesseldorf.de)

**Spanischunterricht u. Mathematiknachhilfe**. T. 0211/4576011

**Engländer erteilt Unterricht** in Engl./Französisch. T. 0163/7293317

**Professionelle Nachprüfungsvorbereitung in Mathematik**. Komme ins Haus. Tel. 0171/5252656

**Lernprobleme?** Nachhilfe Klasse 1-10. Tel. 0203/740708

**Stellenangebote:**

**Zuverlässige Putzhilfe** für gepfl. 1-Familien-Haushalt in Wittlaer gesucht, ca. 5 Std./Woche, Vormittag nach Wahl. Tel. 0172/2613883

**Putzhilfen auf Minijobbasis** oder selbstständig für Privatfamilien gesucht! Bitte melden bei pme Familienservice unter 0211/87574100

**Für die Betreuung und Erweiterung** unseres Anzeigenkundenstammes suchen wir eine/n Akquisiteur/in. Diese Tätigkeit ist besonders geeignet für Mütter, die neben der Familie noch freie Zeit haben und sich etwas auf Provisionsbasis hinzu verdienen möchten. Voraussetzungen: gepflegte Erscheinung, Kontaktfreude, Verhandlungsgeschick. Ein Fax-Gerät ist von Vorteil. Bewerbungen nehmen wir gerne unter Email [info@nordbote.info](mailto:info@nordbote.info) entgegen.

**Wir möchten unser Team verstärken. Für die Stadtteile Stockum u. Golzheim** Suchen wir eine(n) redaktionelle(n) Mitarbeiter(in) beim Nordboten! Voraussetzungen: Kontaktfreude, gute PC Kenntnisse, einwandfreie Rechtschreibkenntnisse. Das Fotografieren mit einer Digital Kamera ist erforderlich. Die Abrechnung erfolgt auf Zeilen-Honorarbasis. Nur wer an einer langfristigen Mitarbeit interessiert ist sollte sich schriftlich mit einem Probeartikel unter der E-Mail [info@nordbote.info](mailto:info@nordbote.info) bewerben.

**Zuverl. freundl. Putzhilfe** f. gepfl. 2-Pers.-Haushalt, 2x wtl. vormittags nach D-Wittlaer gesucht (400-€-Basis, Minijob). 0173/7234253

**Ankäufe:**

**Alte Ölgemälde** u. Bronzen kauft Antik Baumgart. Tel. 0172/2632300  
Suche von privat gute erhaltene **Rock-, Blues-, Jazz- u. Deutsch-Rock-LP's** Ende 60er/70er Jahre. Tel. 02102/445456

**Tiermarkt:**

**Mobile Hundefriseurin** in Düsseldorf und Umgebung kommt zu Ihnen nach Hause. Tel. 0211/452833

**Ferien:**

**Komfortables, charmantes Ferienhaus** in den Dünen von Bergen aan Zee für max. 4 Personen für einzelne Termine auch in den Sommerferien für Euro 900,- pro Woche zu vermieten. Tel. 0211/940395 oder 0170/4413678

**Diverses:**

**Wer hat Lust** sich an einem Flohmarkt im Zentrum von Kaiserswerth (beste Lage) zu beteiligen? Tel. 0177/1561183

**Wer verschenkt Trödel?** Bücher, Schallplatten, CD, DVD, Orden, Fahrräder, Fotoartikel, Geschirr, Bilder, Garderobe usw. Kostenlose Abholung selbstverständlich. Frank Keil, 0211/4912410 + 0177/7521295

**TOP-FIT Gartenmarkt**

Lüderitzallee/ Ecke Altenbrucher Damm 47249 Duisburg Weiler Str. 25/ Ecke Ruhrorter Str. 46049 Oberhausen

**50% Sommerferien-rabatt auf alle Pflanzen**

Sonntags von 9.30 - 13.30 Uhr geöffnet!

**TOP Qualität FIT im Preis**

Entdecken Sie die aktuellen Trends Frühjahr 2009.



**DAMMER HAARMODEN**  
Am Kreuzberg 3 Düsseldorf-Kaiserswerth  
Telefon: 02 11. 40 14 60  
Niederrheinstrasse 76 Düsseldorf-Lohausen  
Tel.: 02 11. 43 35 39

**KÜPPERS FENSTER**  
Fenster | Haustüren | Insektenschutz  
Rollläden | Wintergärten | Vordächer  
Garagentore | Innentüren | Markisen

**Wohlfühlen und Energie sparen mit Küppers Fenster**

Öffnungszeiten: Mo.-Do. 8 bis 16.30 Uhr, Fr. 8 bis 15.30 Uhr  
47059 Duisburg | Lilienthalstr. 31  
Tel. 0203/997100 | Fax 0203/704368  
[www.fenster-kueppers.de](http://www.fenster-kueppers.de)

Zu unserem zweiten Jubiläum lassen wir die Korken für Sie knallen!

Wir laden Sie herzlich ein, zum Tag der offenen Tür, am Samstag, den **22. August 2009**, von **15.00-18.00 Uhr**.

*Die Familien-Zahnärztin*

**NIEDERRHEINSTRASSE 62**  
TELEFON: 43 505 43

**Sommer Sonne Ferien - noch Platz im Koffer?**

Wir haben schicke Einzelteile zu attraktiven Preisen.

**Kathryn M.**  
Mode & Accessoires

Am Kreuzberg 3  
Im Klemensviertel, 1. Etage  
Düsseldorf-Kaiserswerth  
Tel. 0211-16 37 78 97  
Öffnungszeiten: Mo-Fr 10-18.30 Uhr  
Sa 10-16 Uhr

**Redaktions- und Anzeigenschluss:**  
**10.07.2009**

**Nächster Erscheinungstermin:**  
**17.07.2009**

**NORD·BOTE Impressum**

**Herausgeber, verantwortlich für Inhalt und Anzeigen**  
**Dietmar Oelsner**  
Lintorfer Waldstraße 1  
40489 Düsseldorf-Angermund  
Tel. 0203-7420210, Fax 0203-7420222  
Mobil 0170-4139433,  
e-mail: [info@nordbote.info](mailto:info@nordbote.info)  
[www.nordbote.info](http://www.nordbote.info)

**Redaktionelle Mitarbeit:**  
**Angermund, Kaiserswerth, Gabriele Schreckenber (GS) DU-Rahm, Wittlaer**  
Tel. 0203-7120096

**Stockum, Lohausen, Heinrich Sövegarto (HS) Kalkum, DU-Serm,**  
Tel. 0211-40 05 15

**Huckingen, Ungelsheim Horst Mosebach (HM)**  
Tel. 0203-78 69 35

**Kleinanzeigen Kleinanzeigenannahme unter der GEBÜHRENFREIEN Tel.-Nr.: 0800-1002614**  
Fax 0203-7420222  
e-mail: [nordbote@arcor.de](mailto:nordbote@arcor.de)

**Layout und Satz**  
**Dietmar Oelsner**  
Lintorfer Waldstr. 1  
40489 Düsseldorf  
Tel. 0203-7420210  
Fax 0203-7420222

**Druck**  
**SET POINT MEDIEN**  
Moerser Straße 70  
47475 Kamp-Lintfort  
Tel. 02842/92738-10

**Vertrieb**  
**Werbeagentur Mader**  
Bürgermeister-Pütz-Straße 13  
47137 Duisburg  
Tel. 0203-43 88 84

**Verteilung in**  
Angermund, Kalkum, Wittlaer, Kaiserswerth, Lohausen, Stockum, DU-Rahm, DU-Serm, DU-Ungelsheim, DU-Huckingen

**Nachdruck der Zeitung NORD·BOTE, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers!**

...natürlich wohnen mit hansen massivholzmöbeln.

**hansen**  
skandinavische möbel

rurstraße 16 (hinter IKEA)  
41564 kaarst  
tel. (0 2131) 6 74 01  
[www.hansen-moebel.de](http://www.hansen-moebel.de)

„Im Eichwäldchen“ und „Quercus“ lat. Eiche

Thunfischcarpaccio mit Curry, Sesam, Pinienkernsauce und Zucchini-Tomatentörtchen  
\*\*\*  
Seeteufel & geschmorter Ochsenchwanz mit Pfifferlingen und Pestonudeln  
\*\*\*  
Filet vom Iberico-Schwein mit Zitronen-Kümmelsauce und Bohnenallerlei  
\*\*\*  
Pfefferkirschen mit Rosmarineis und Kirschpudding  
\*\*\*  
Manfred & Petra Altgaßen und das gesamte Team  
47259 Duisburg-Ehingen – Fon 0203 / 78 73 46  
[www.imeichwaeldchen.de](http://www.imeichwaeldchen.de)

**Kleinanzeigenaufgabe von Montag bis Freitag von 9.00 bis 16.00 Uhr unter folgenden Nummern:**  
**Tel. (gebührenfrei) 0800-100 26 14 · Fax 0203-74 20 222 · e-mail: [nordbote@arcor.de](mailto:nordbote@arcor.de)**  
**Unsere Kleinanzeigenpreise: 4,80 € pro Zeile für private Anzeigen · 8,30 € pro Zeile für gewerbliche Anzeigen.**  
**In den Preisen ist die gesetzl. Mehrwertsteuer enthalten.**



Immobilienmarkt

**Wittlaer  
Moderne Luxusvilla**



Grd.ca. 956m², Wfl. ca. 277m², Nfl. ca. 150m², Bj. 96, hochw. Bulthaupt EBK, große Doppelgarage € 1.680.000,-

**BÖCKER**  
Böcker-Wohnimmobilien GmbH  
Klemensplatz 3 • 40489 Düsseldorf  
www.immobiliens-boecker.de

0211-418 488 0

„Ein Ambiente fürs Leben“

Kaiserswerth ■ Oberkassel ■ Meerbusch ■ Ratingen  
KOMPETENZ IN IMMOBILIEN



**Stefanie Hoffmann nimmt Ihre Kleinanzeigen an.**

Unser Service für Sie: unter der gebührenfreien Rufnummer die Kleinanzeigenannahme anrufen:

**0800-100 26 14**

• Verkauf  
• Vermietung  
• Beratung

**BRUNS IMMOBILIEN**

Die ERSTE ADRESSE FÜR IHRE NEUE ADRESSE.

**Düsseldorf-Kaiserswerth**  
Liebhaberobj. Jugendsths. Bj 14, Grst ca 950 m², Wfl ca 280 m², 11 Zi, Garage, Teilsanierung erforderlich  
KP € 699.000

**Düsseldorf-Kaiserswerth**  
Neubauvorhaben DHH Top-Lage Haus B Grst ca. 360 m², Wfl ca. 213 m², 5 Zi, 3 Bäder möglich + G-WC, Garage  
KP € 579.000 - € 610.000

CHRISTIAN BRUNS • Tel. 0211.403444

**RÖLTGEN EXCLUSIV IMMOBILIEN GmbH**

**Würzburger Familie mit 2 Kindern**  
sucht gepflegtes Einfamilienhaus in Angermund, Kaiserswerth, Kalkum, Wittlaer, ab. 160 m², KP bis 890.000,- €

**Nette Familie aus Koblenz**  
sucht DHH/ RMH, in Golzheim, Wittlaer, Angermund, Lintorf, ca.140 m² WFL, bis 380.000,- €

**Installateur**  
sucht renovierungsbedürftiges EFH im Düsseldorf Norden, ab 130 m², KP bis 500.000,- €

**Die Finanzierung steht.**  
Dringend suchen wir, Familie aus Kaiserswerth, ein freistehendes Einfamilienhaus in Golzheim, Kaiserswerth, Wittlaer, Angermund, KP bis 1,2 Mio. €

Aufgrund aktueller Anfragen suchen wir Einfamilien/- und Doppelhäuser, sowie 3- 4 Zimmer Wohnungen dringend im Düsseldorf Norden zur Miete.

Ansprechpartner: Lutz Röltgen, Gert Brugger  
Königsallee 14 · 40212 Düsseldorf  
**02 11 / 13 86 63 24**  
Brückstr. 6 · 40882 Ratingen  
**021 02 / 87 34 62**

RDM

**WIR SUCHEN für unsere Kunden**

**Häuser und Wohnungen zum Kauf oder zur Miete**



**BÖCKER**  
Böcker-Wohnimmobilien GmbH  
Klemensplatz 3 • 40489 Düsseldorf  
info@immobiliens-boecker.de  
0211-418 488 0

„Ein Ambiente fürs Leben“

Kaiserswerth ■ Oberkassel ■ Meerbusch ■ Ratingen  
KOMPETENZ IN IMMOBILIEN

**HNO Korbmacher**

Dr. med. Achim Korbmacher  
Dr. med. Nicole Korbmacher  
HNO • Allergologie  
Stimm- und Sprachstörungen  
Ambulante Operationen

Privatpraxis  
Klemensplatz 7  
40489 Düsseldorf  
Tel.: (02 11) 41 55 94 90  
www.hno-kaiserswerth.de  
Klemensplatz

**SCHRÖDER IMMOBILIEN GmbH**

WIR BERATEN SIE IN ALLEN IMMOBILIENFRAGEN

- Objektbewertung
- Kauf- und Verkaufsabwicklung
- An- und Vermietung

Rufen Sie uns an - Wir Informieren Sie gerne!

Tel. 02 03 / 78 21 90 • info@schroeder-immobilien.net  
Mündelheimer Straße 49 · 47259 Duisburg  
www.schroeder-immobilien.net

Top-Konditionen mit Beratung:  
**3,8%\***

Bauen, Kaufen, Renovieren, Finanzieren, Umschulden

\*anfängl. eff. Jahreszins 3,87% gem. PangV, 5 Jahre fest, 100% Auszahlung, 1% Tilgung, 60% Beleihungsauslauf, ab 50.000 €, Stand 29.06.2009

**Bonnfinanz**  
Beratung und Vermittlung durch:  
Peter Reichwein  
Telefon 0203 782422  
Bonnfinanz. Damit Ihre Zukunft Zukunft hat.  
Ein Unternehmen der ZÜRICH Gruppe

**ad Immobilien Nordrhein e.K.**

**Wir suchen dringend:**  
Grundstück oder repräsentatives Haus in Rheinlage im **Düsseldorf Norden.**  
Wfl. ab 200 m², bis 1,5 Mio Euro

**Telefon: 0211 / 200 75 880**  
AD Immobilien Nordrhein e.K. • Am Kreuzberg 3 • 40489 Düsseldorf

**Der beste Preis im Norden**

Jeden Sonntag von 10:00-15:00 Uhr geöffnet!

**ab 2,99**  
Großstauden z. B. Margerite  
Topf ø 18 cm

**ab 1,29**  
Küchenkräuter  
diverse Sorten, Topf ø 11 cm

**ab 9,99**  
Kletterrosen  
Topf ø 18 cm

**Das Center**  
Alles für(s) Pflanzen.  
Lise-Meitner-Straße - Ratingen West  
Mo.-Fr.: 8:30-19:00, Sa.: 8:00-18:30  
So.: 10:00-15:00 Uhr

**Grünplanungsbüro Baumann**

Wir planen und gestalten anspruchsvolle Projekte rund um das Thema Garten. Und das seit 20 Jahren.

**Hausgärten**

- Unverbindliche Beratung
- Individuelle Entwurfsplanung
- Objektbetreuung
- Pflegekonzepte



Telefon 0203-7 43 38 · Am Fischbreuel 5 · 40489 Düsseldorf-Angermund  
Holger Baumann · Landschaftsarchitekt · www.gruenplanungsbuero.de

**Kieferorthopädische Facharztpraxis**

Dr. med. dent. Ralf Kurz

Ihre Experten für  
Unsichtbare Zahnspangen  
Invisalign-Therapie  
Ästhetische Kieferorthopädie

www.kurzzeitsspange.de  
unsichtbare@kurzzeitsspange.de

**KORBION Rechtsanwälte**

**bauen + wohnen**

- privates Baurecht
- öffentliches Baurecht
- Architektenrecht
- Grundstücksrecht
- Mietrecht
- Wohnungseigentumsrecht
- Vergaberecht

**0211 - 688 72 80**  
Duisburger Landstr. 2b  
40489 Düsseldorf  
www.rakorbion.de

**Ferienkurs beim DRV 64**

Für Schnellentschlossene sind bei den Ferienkursen des Duisburger Reitervereins noch wenige Plätze frei. In kleinen Gruppen mit vier bis fünf Kindern werden erste Erfahrungen im Umgang mit dem Pferd vermittelt. Dazu gehören grundlegende theoretische und pflegerische Kenntnisse, vor allem aber praktische Erfahrungen auf dem Voltigierpad und im Sattel. Die Kurse richten sich an Kinder ab 8 Jahren und finden statt vom **6. bis 10. Juli** bzw. vom **10. bis 14. August** jeweils in der Zeit von **10 bis 15 Uhr**. In den Kosten von 140 € pro Kurs ist ein Mittagsimbiss mit Getränk enthalten. Weitere Infos und Anmeldung unter **0157-792 76 503**.

**Super-8 und Video auf DVD!**  
Tel. 02152 / 55 28 86  
www.gw-satztechnik.de

**UNSICHTBARE KURZZEITSPANGE**



Dr. med. dent. Ralf Kurz  
Kaiserswerther Markt 27  
40489 Düsseldorf  
Tel. 0211. 4383733

Maubisstraße 44  
41564 Kaarst  
Tel. 02131. 6069111

Sprechstunde nur nach tel. Vereinbarung